



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO V - Nº. 34 - TOMO IV - SALTA (ARG.) - FEBRERO '97 - PRECIO: \$ 2.-

SERENATA A CAFAYATE

20 - 21 - 22 de Febrero

La Gotita Literaria
con
Miguel A. Cáseres

La música y los músicos de Salta

La Gauchita Mariana Griselda Carrizo de 21 años. Bagualera de San Carlos que actuó en Cosquín, en la Serenata a Cafayate, Festival del Queso, Feria de la Cocina, en el Festival de la Tonada (Mendoza), en la Casa de Salta en Buenos Aires. Los Sembradores (Bs. As) grabaron una zamba titulada Mariana Carrizo. Estudia canto en la Escuela de Música y se prepara para actuar en la Serenata a Cafayate.



ALICIA PODERTI

**PRIMER PREMIO
DE ENSAYO**

FONDO NACIONAL DE LAS ARTES

Edición
del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

LOLA MORA

(1866 - 1936)

III PARTE

Ya a Lola le resulta pequeño, el ambiente artístico de Tucumán y apoyada por el Doctor Próspero Mena que estaba en el Congreso de la Nación, el Gobernador Aráoz y su Ministro de Soldati pusieron todo su esfuerzo para que el Gobierno Nacional le asignara una beca; para ello intercedieron Avellaneda y Mitre, y el 17 de Agosto de 1896 la Comisión de Peticiones de la Cámara de Diputados de la Nación se expide en forma favorable al pedido y así parte a Roma en busca de Michetti, aquel primer artista que le aconsejara su maestro Falcucci. Ella marchó en su búsqueda. El artista nunca quiso formar discípulos y le expresó a Lola que no podía ser su maestro, porque no daba lecciones de arte, pero él se comprometía a recomendarla a otro excelente artista que se dedicaba al profesorado. Lola después de una mirada elocuente de admiración le dijo: "Sr., cree Ud.

que yo atravesé el océano para venir a recibir lecciones de un artista que no sea otro que Michetti? Prefiero volver a Sudamérica antes de cambiar de idea y de propósito". Tal era la seguridad de sus decisiones.

Michetti no supo que replicar antes las palabras de Lola. La aceptó pero con condiciones: si en el curso de dos meses no diera el resultado que él imponía, Lola debería buscar otro maestro.

En el acto comenzó a trabajar y desde las primeras lecciones el maestro comprendió de que se trataba de un caso especial y pronto se hizo conocidísima de todos los artistas que frecuentaban el círculo de artistas romanos donde conoció a Monteverde y sin ningún trámite le pidió la aceptara en su taller. Monteverde dijo luego a Michetti: "Sabes que tu americanita tiene más

aptitudes para el cincel que para el pincel?"

Desde ese momento se abrió para ella el camino del trabajo y de la fama. Como no todo podía ser tan fácil recibe la ingrata noticia de que el Ministro de Inst. Pública de su patria por razones de economía le suprime la pensión. Cortar la carrera para Lola; imposible! Entonces ella elige la dura condición de trabajar sufriendo todo tipo de privaciones que la convierten en una mujer más aguerrida en la lucha. Para subsistir tuvo que vender sus primeras obras a negociantes de objetos de artes, a usureros; pero esto en vez de amilanarla le sirvió de estímulo, de bienestar y de propaganda para hacer conocer su nombre. El Embajador Argentino ante Italia le gestiona de nuevo la ayuda y así puede Lola seguir sus estudios sin preocupaciones.

Aurelia Araujo de Ruhland
Aguaray

LA SERENATA

*Cuando los ambarinos racimos
cuelgan como picaflor sombreando la arena...*

*Cuando la pachamama
con su chuspa vicuña cargada de coca y yista
se alza salamanquera y fértil en las coplas...*

*Cuando el aliento arenoso y medanal
se viene despacito sembrando la noche de estrellas...*

*"el duende de la bodega"
le pone cascabel al torrontés
y con su mano de lana interrumpe el sueño de LA SERENATA
rozándole en su rostro moreno y vallisto
su ramo de albahacas.*

*Al abrir sus ojos
el grito salamanquero de Perdiguero
le desenlaza coplas que se empozan en las cajas chirleras
y entre revueltas de pañuelos se hace mimosa la zamba
y arisca la chacarera.*

Vázner Castilla (Aguaray)

RECITADO NORTE ARGENTINO

Yo soy Salteño señores
ser cantor es mi destino,
con mi poncho y mi guitarra
defiendo el Norte Argentino.

En Jujuy soy carnavalito
soy de la quena el sonido,
soy la Puna en las alturas,
de los cerros el colorido.

En Tucumán soy caña dulce
en Catamarca soy vidala,
en Salta soy guardamonte
soy la copla y soy baguala.

En Santiago del Estero
soy Alma de chacarera,
soy noches de Telesladas
del guayramullo polvareda.

Yo sé, lucir con orgullo
todas mis pilchas camperas,
porque encierro en mi pecho
el color de mi Bandera.

(El Chicoanense)
Juan Tolaba 1-6-96

ARTESANIA
Víctor Cristófani

Tinajas - Huacos - Botijos - Macetonas
Tinajas hasta de 1,60 mts. de altura

Reserve con tiempo su tinaja.
Se reciben pedidos de todo el país.



Ruta 40 -al lado del arroyo Don Lelio- en la entrada a Cafayate





Editorial

Ya estamos habitando el mes de febrero, tiempo de carnaval, de vacaciones y de festivales.

Como lo anticipamos en la edición anterior, las páginas se numeran desde la 33, para que el tomo IV, que corresponde a este año, tenga una numeración correlativa y de este modo, ubicar la nota que se desee leer. Reiteramos que con la revista de diciembre, se entregará el índice de este tomo, los anteriores están a disposición de los que los soliciten.

LA GAUCHITA agradece las cartas que nos llegan de todos los pueblos y provincias del país.

Esta es una publicación dedicada a difundir la cultura, la historia, los personajes y todo lo que merezca ser conocido. De las otras noticias ya se encarga de difundir la televisión, con los programas que se generan en Buenos Aires. Nuestra preocupación es rescatar los valores que poseemos para estimular a los que hacen el bien y para brindar a nuestros hijos, el verdadero sentido de la vida.

Con gran esfuerzo seguimos por nuestra ruta, con el apoyo de los amigos que creen en nuestro trabajo. Sin grandes apoyos, con la perseverancia que nos exigen los lectores y con el íntimo compromiso de trabajar por un futuro mejor.

LA GAUCHITA se suma al dolor que provocó la muerte del querido Cara l'Mula y le acerca las condolencias a su familia. En la revista de marzo nuestro homenaje.

Agradecemos a la gente de Cafayate, los amigos y los anunciantes que nos acompañaron en esta edición y las múltiples atenciones recibidas en nuestro paso por la tierra del vino, que este mes tendrá su ya consagrada Serenata a Cafayate. Como decía Perdiguerro: Alegrate Cafayate!

Tu destino de vino, sol y arena es un canto para el viajero.

La Dirección



Declarada de Interés Cultural
por Resolución N° 116/96

de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta
y por Resolución 34/96
de la Subsecretaría de Cultura y Educación
y Subdirección de Cultura y Comunicación Social
de la Municipalidad de Tucumán

Director:
EDUARDO CEBALLOS

Redacción:
SUSANA ROZAR

Coordinación:
VICENTE CEBALLOS

Colaboraron en este número:
Julio César Alarcón
Váznier Castilla
Aurelia Araujo de Ruhland
Juan Tolaba
Jorge Díaz Bavio
Eduardo R. Poma
Esdras Luis Gianella
Jorge Adrián Gianella
Pedro Celestino Cenzano
Marcelo Farfán
José Choque
Arturo Botelli
Rubén Chammé
Calixto R. Ríos

Lucho Ponce
Santos Vergara
Miguel A. Cáseres
Andrea Verónica Ceballos
Viviana Cristina Ceballos

Corresponsales:

Santos Vergara
Pasaje del Milagro 122
C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán
Tel. 0878-21563

José A. Morales
Lapda 414
Rosario de Lerma
Tel. 931646

Lucho Ponce
Salta 233 - Metán
Tel. (0876) 20082

Victor Hugo Sierralta
Calle 4 de Noviembre N° 622
B° Las Orquídeas
Tel / Fax (097) 558288
9000 Comodoro Rivadavia
Chubut

Publicación Mensual - Edición: N° 34
SALTA, Febrero de 1997 - AÑO V

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Int. E/T

Editor: **INSTITUTO CULTURAL ANDINO**

Administración y Redacción:
Vicente López 1456 - 4400 - Salta
República Argentina
Teléfono: 087-395064

Calixto R. Ríos
Vicario Toscano 425
4427 - Cafayate

Julio César Alarcón
Mza. K - Casa 17 - B° El Milagro
4430 - Gral. Guemes
Tel. (087) 911697

Váznier Castilla
Avda. Los Lapachos s/n
Villa Sagrada
4566 - Aguaray - Salta

Armado e Impresión:
Editorial MILOR
10 de Octubre 765

El material periodístico, literario y las fotografías no se devuelven, ya que pasan a integrar nuestro archivo





Miguel Angel Cáseres nació en Salta, República Argentina, el 1º de Junio de 1951. En el plano de capacitación personal formó parte de La Promoción Año 1964, de la Escuela Almirante Guillermo Brown e integró la última promoción de Peritos Mercantiles con seis años de estudio (1974) de la Escuela Hipólito Irigoyen. Obtuvo El Título Universitario de profesor en Historia en la Universidad Nacional de Salta. Su amor a la docencia y su compromiso en defensa de los valores de Cultura Nacional y Popular quedó demostrado en su proficuo accionar como organizador de Los Cursos de Apoyo para alumnos primarios y secundarios (1976-1983) Experiencia educativa reconocida a nivel internacional.

Investigador - Disertante -

con Miguel Angel Cáseres

Conferencista -
Capacitador Docente -
Ensayista - Escritor -
Poeta y Docente.

Ejerció entre otros cargos y funciones los siguientes:

Secretario de Estado de Seguridad Social de la Provincia de Salta - Asesor de La Secretaría General de la Gobernación de la Provincia de Salta - Director del Archivo y Biblioteca Históricas de Salta - Coordinador del Bachillerato Salteño para Adultos - Jefe de Departamento de Extensión y Difusión Cultural de la Biblioteca Provincial "Dr. Victorino de La Plaza" - Vicepresidente Segundo del Comité Ejecutivo de Cultura para El Norte Grande - Integrante del Comité Ejecutivo del Frente de Trabajadores de la Cultura (junto a Osvaldo Juane, Ricardo Castro, Hicho Vaca, Eduardo Aybar y otros) - Presidente de C.A.M.P.E. (Comisión de Acción Mutual Personal del Estado) - Secre-



El profesor Miguel A. Cáseres, poeta y escritor.

tario General de la Federación Salteña de Bibliotecas Populares - Invitado Especial al Congreso Latinoamericano de Obispos (Neuquén - Agosto de 1983) - Fundador del Colegio Secundario Juan Calchaquí - Presidente de la Biblioteca Popular Carlos Dávalos - Presidente del Club Atlético Pellegrini - Director de la publicación mensual de "El Chasqui".



ABASTECEDORA "SUPER POLLO"

VENTA DE POLLO POR MAYOR Y MENOR

Riquísimas Especialidades

CORDOBA 1150

TEL./FAX: (087) 238010

(4400) SALTA



Autor de los siguientes libros editados:

- Anaqueles de la Liberación - 1985
- Las Raíces del Juan Calchaquí - 1988
- Memoria - Poemario - 1993
- Sentimientos - Poemario 1994

Autor de los siguientes libros sin editar:

- "Aportes para un acercamiento a la Historia del Carnaval Salteño" - cuatro tomos.
- Aportes para un acercamiento a la Historia de Salta.
- El Último Poema - Poemario

Entre sus ensayos publicados se destacan:

- Archivos: "La Vida o la Muerte"
- Apuntes para una Nueva Metodología en la enseñanza de la Historia.
- Pequeñas Reflexiones sobre nuestra Historia.
- El Río Arenales - Su Origen - Importancia y Su Contaminación.
- Historia del Mercado San Miguel.

Es permanente colaborador de diarios, semanarios y revistas salteñas y nacionales.

Figura en Publicaciones Colectivas como por ejemplo:

- Poetas en la Ferinoá - C.O.B.A.S.

Fue distinguido como Premio "Olimpia" a la Cultura Año 1991. Premio "Macacha Güemes" a la Cultura 1993. Padrino Honorario de la Comparsa "Los Siancas" (la comparsa más antigua y premiada del Carnaval de Salta). El Ministerio de Trabajo de la Nación le otorgó una Bandera de Plata como reconocimiento en el transcurso de los festejos del 76º Aniversario de la Biblioteca Provincial Dr. Victorino de la Plaza.

Creador y Conductor de Programas Radiales como:

- La Música del Corazón - Música y Memoria que se emiten por F.M. la Fantástica del Norte 107.7 - Salta
- También de F.M. General San Martín - 100.9 - Salta.

EL CARNAVAL

El Carnaval es el comienzo de una historia sin contar que viene desde tan lejos y nadie ha podido olvidar.

Es la memoria del pueblo con contenido ancestral que al que olvida desenmascara y no lo quiere disfrazar.

Su hijo es El Pujellay que todos quieren quemar sin darse cuenta siquiera que lo empiezan a resucitar.

Lo buscan en las bacanales de Grecia en la saturnal de la Roma Imperial y él anda con La Pachamama a los pobres meta alegrar.

Es un grito de carne llagada de los que han sufrido soledad un alarido hecho alborada que un mundo nuevo quiere germinar.

Su hermana la Morena Chicha entenece el cantar del hachero y junto a su prima la Donosa Aleja es llovizna que humedece pero no moja.

El Carnaval es parte Del Calendario Ritual que hace al hombre trascendente porque piensa y pelea su libertad y se dá cuenta que reír es mejor que matar.

Por eso suenan las cajas como queriéndolo llamar que sigan sonando quejosas que en cualquier momento va llegar.

Canten todos compañeros esta alegría inmemorial que nuestros abuelos cantando bautizaron Carnaval.

Libro: "El Último Poema" - Inédito

SANDWICHERIA

REPARTO A DOMICILIO

- ✿ Distintas variedades de sandwiches
- ✿ Artículos de copetín

Julita
Todo para su fiesta

TARJETAS DE
CREDITOS
MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460



EL METODO INTEGRAL

UNA INVESTIGACION SALTEÑA

(Continuación del número anterior)

Como los fenicios eran grandes comerciantes y establecían contacto con todo el Mediterráneo, llegaron a Grecia arcaica -900 y en los contactos comerciales entre fenicios y griegos, se encontraron (al alfabeto fenicio) y le agregaron las vocales... El gran descubrimiento de los griegos es el haber descubierto las vocales. Las vocales que al primer momento, uno podría decir, que son las letras más evidentes, que primero resaltan, las vocales son las primeras letras que cualquier ser humano puede encontrar, cuando hace un análisis de la escritura, y no, las vocales son las últimas en aparecer, en el darse cuenta del desarrollo histórico de la lengua; luego sí, apareció el alfabeto como hoy lo conocemos el alfa...beto, que son los nombres de las primeras letras griegas. Después los romanos cuando incorporaron a Grecia al Estado Romano y recibieron la influencia del pensamiento griego que era más "culto" que el de los romanos, indudablemente se dejaron conquistar culturalmente, adoptando el modelo de letras románicas.

Con la gran influencia del imperio romano en todo Europa, Asia y parte de Africa, evidentemente que ese alfabeto ya convertido en signo latino, en románico, se va a extender por todo el mundo que además era romano, exceptuando el oriente de Rusia y todo lo que conforman el centro de los Balcanes, donde se utiliza, un tipo de alfabeto muy parecido al románico, pero con diferencias bastante señaladas, que se conocen con el nombre de alfabeto Sirílico.

Estas son entonces las grandes líneas que sigue la evolución de la escritura, por supuesto que la evolución en el desarrollo de estas líneas, indica que es un fenómeno muy cultural.

Hoy en día se dice con mucha frecuencia que con el advenimiento

de la informática de los sistemas de comunicación el hombre ha creado una inteligencia que se ha dado en llamar inteligencia artificial, pero si hemos de ser ciertos en esta asignación del concepto de inteligencia artificial, nace con la escritura.

La escritura es un sistema arbitrario de signos que trata de representar el mensaje que se puede transmitir, a través ya sea del lenguaje oral, ya sea por un medio graficado, que es precisamente la escritura, y entonces cuando surge ese emergente en el pensamiento del hombre antiguo, entre 3600 aC nos encontramos con que ese emergente, va ir produciendo una serie de rebotes que progresivamente van a dar una línea del desarrollo, del razonamiento, no de tipo matemático ni lógico, sino del razonamiento del lenguaje; como expresión literaria como comunicación humana, como algo que requiere y recoge en el fondo algo que es propio de la comunidad lingüística.

Por eso es que nosotros tenemos por un lado una vocación, un motivo hacia la racionalidad, que es la lógica matemática, pero por el otro lado, tenemos una vocación hacia la ideosincracia, hacia el calor, el afecto, de sentirse en una comunidad integrada, en un pueblo determinado, en las raíces, en la raigambre de la lengua. Raigambre de la lengua humana que es la que ha conformado esas etnias, esos distintos desarrollos que evidentemente nos hace más propios de nosotros mismos iguales pero distintos...

Entonces cuando el Dr. O.B.O. hizo el M-I- se basó mucho en la historia de la escritura... Y qué quiere decir esto, quiere decir que para construir el M.I. se dijo, si en los pueblos primitivos, se usaba como medio de expresión el sistema pictográfico, por que no utilizar con nuestros niños el primer lenguaje de comunicación que tiene que ser

pictográfico, entonces inventó las tarjetas pictográficas, p.e. si tomo una tarjeta de ideograma que indique el movimiento de las aguas, la cual pueda significar nadar, seguidamente pongo El pato nada...

entonces a cada palabra le daré, una representación de una tarjeta, y los pictogramas irán para los sustantivos, los adjetivos (que puedan representarse por medio del diagrama) y consecuentemente los verbos que indiquen acciones que puedan ser representadas, de una manera ideográfica. Las otras partículas no irán dibujadas porque si yo pongo, los artículos o pongo una preposición o una conjunción, por supuesto que son partículas cognitivas, que carecen de significado en sí mismas. Entonces del pictograma total, la oración pictográfica, indicará evidentemente los distintos elementos que configuran la escritura de la oración, pero como una oración, no es solamente la vinculación de los elementos silábicos, que van conformando las palabras, sino que el lenguaje es un sistema global y muy complejo que tiene por lo menos tres estructuras fundamentales. Una estructura que se llama semántica, sin la cual evidentemente no podemos entender, y sin la cual, se nos hace inaccesible la intelección de la lengua. Pero también encontramos una gramática que tiene algún parecido con las otras lenguas, p.e. el inglés. Entonces la gramática, es uno de los aspectos del lenguaje que puede ser formalizable, quiere decir que puede ser formalizable en el sentido, que puedo crear casilleros vacíos; y si a esos casilleros vacíos le doy una estructura; esa estructura puede ser llenada convenientemente con palabras, sean éstas sust. adj. verb., adverb. etc... Entonces se ha utilizado los colores para representar esos aspectos formales de la gramática y



FONDO NACIONAL DE LAS ARTES, PRIMER PREMIO DE ENSAYO para ALICIA PODERTI

La escritora Alicia Poderti -nacida en Capital Federal y radicada desde su infancia en Salta- fue galardonada con el Primer Premio del FONDO NACIONAL DE LAS ARTES, categoría ensayo. La noticia fue dada a conocer a la autora en los primeros días de enero, en una carta de la que transcribimos un fragmento:

... "Tengo el agrado de comunicarle que el Directorio del Fondo Nacional de las Artes, atento al llamado al Régimen de Fomento a la Producción Literaria Nacional y Estímulo a la Industria Editorial, año 1996 ha resuelto, de conformidad con el dictamen del Jurado, asignarle el PRIMER Premio en el género Ensayo".

El Jurado que, por unanimidad, decidió otorgar a la Lic. Alicia Poderti el importante galardón nacional estuvo integrado por Santiago Kovadloff, Miguel Espejo y Leonor Calvera. El ensayo merecedor del primer premio lleva el título: **Palabra e Historia de los Andes** y plantea un recorrido por la historiografía y las letras de la región del noroeste argentino, deteniéndose especialmente en las rebeliones indígenas del siglo XVIII y detectando la presencia de una utopía andina que se proyecta desde la Colonia hacia los tiempos independentistas y actuales.

Alicia Poderti -poeta, narradora y ensayista, que actualmente desarrolla sus actividades de investigación en el CONICET y es docente en la Universidad Nacional de Salta- ya ha sido anteriormente distinguida con el Premio de la Academia Argentina de Letras, la Faja de Honor de la ADEA (Asociación de Escritores Argentinos), y otros galardones provinciales y regionales. Entre sus publicaciones han de mencionarse los libros **Huellas Imposibles**, **I-Laciones y Traspíe** (poesía), **Vuelo Toronto Amsterdam** (cuentos), **La cultura popular en la escritura de Carlos Aparicio** (ensayo), **Textos del Tucumán Colonial** (estudio), **El rostro legendario de la historia** (estudio), **San Ramón de la Nueva Orán: una ciudad, muchas historias** (estudio), entre otros.

Según manifestaciones de la Lic. Josefina Alvarez, delegada del Fondo Nacional de las Artes en Salta, la autora premiada deberá trasladarse a Buenos Aires para recibir el premio, consistente en diploma, medalla y un subsidio para la edición de la obra en una importante editorial de distribución internacional.

¡Que sigan los éxitos!



La laureada intelectual Alicia Poderti.

(EL METODO INTEGRAL...)

le ha dado un color para ra los sust. (bl.), un color para los verb. (nar) un color para artículos y adjetivos (c.) (que cumplen la misma función de determinantes sobre los sustantivos y adverbios (am.)) Sobre todo para los niños que están en el primer año de escolaridad, después se irá diferenciando y repartiendo para cada función gramatical un color determinado p.e. pronombres. Entonces el método, se basó en ese principio que, el primer acercamiento del chico es el pictograma. Es así, como los niños están contentos y "leen" y "escriben" pictográficamente.

Que hacen los chicos, en este periodo pictográfico... Así como la

escritura pasó muchos siglos con la escritura o el sistema del pictograma... Lo que tiene por finalidad este período es, que el chico llegue a manejar estas estructuras, que son propias de la lengua, la gramática, o sea la estructura sintáctica, la estructura morfológica y semántica. Se parte siempre del principio que el aprendizaje es la internalización de las estructuras básicas del lenguaje, para poder tener la competencia de manejar las matrices estructurales de la lengua materna. Y con este principio el niño no solamente adquiere competencias, sino que pone en juego al redactar sus primeras oraciones.

Por supuesto que el espacio de este art. me limita más que a un comentario periférico de esta etapa, que implica toda una teoría y práctica de la enseñanza... Pero he deseado simplemente hacer notar en esquema el fundamento histórico del Método Integral el cual tiene otras etapas tales como: Período de la lectoescritura y período de la sílaba; en este último es evidente que recién se llega a la letra y a la diferenciación de las vocales en el último mes de clase y esta idea salió del gran experimento seguido por la historia universal, fantástico experimento natural de la experiencia humana...





por Rubén Chammé

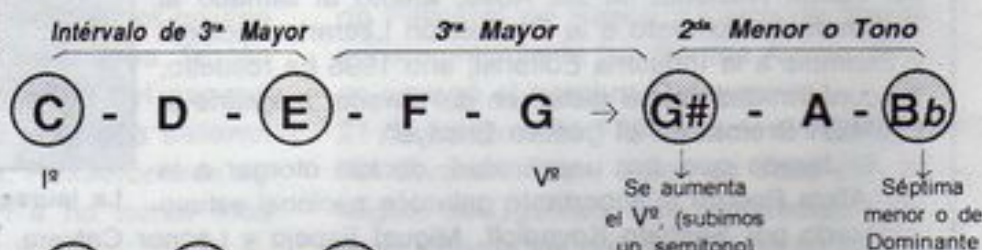
RINCONCITO

Nº 18

MUSICAL

ACORDE DE SEPTIMA CON QUINTA AUMENTADA:

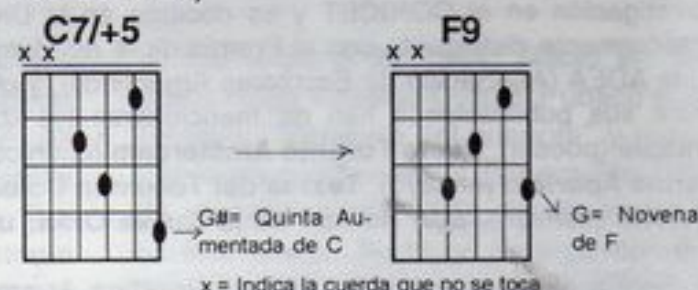
Es un acorde de cuatro notas construido con la superposición de dos terceras mayores y un tono, a un sonido fundamental colocado sobre el primer grado de la escala mayor. Por ej: **escala de DO Mayor:** (notas)



Vemos que las notas = **C** - **E** - **G#** y **Bb**, forman el acorde mayor con Séptima y Quinta aumentada. (+5)

Este es un Acorde Dominante, con la Quinta Aumentada. Este Intervalo (la 5ta. aumentada), es un tanto "dura", si nosotros la descendemos un Semitono ó 2da. menor, pasaría a ser la novena del acorde tonal, y allí escucharemos como "reposa", como se "ablanda y abre el sonido", con el acorde de tónica.

Aquí va con ejemplo gráfico: (una de las resoluciones del 7/+5)



"TONADA DEL VIEJO AMOR"

ZAMBA

Letra: Jaime Dávalos
Música: Eduardo Falú
"LOS FRONTERIZOS"
PHILIPS - 1974

- 1) Y nunca te he de olvidar
D7 G
en la arena me escribías
G7 C
el viento lo fue borrando
D7
y estoy más solo mirando el mar.

3) Quisiera volverte a ver
sonreír frente a la espuma
tu pelo suelto en el viento
como un torrente de trigo y luz

4) Yo sé que no vuelve más
el verano en que me amabas
que es ancho y negro el olvido
y entra el otoño en el corazón.

2) Que lindo cuando una vez
bajo el sol del mediodía
se abrió tu boca en el beso
como un damasco lleno de miel.

ESTRIBILLO:

Herida la de tu boca
A7 D7
que lastima sin dolor
(G7 bis) G (Am bis)
no tengo miedo al invierno
Bb (D7 bis) D7 G
con tu recuerdo lleno de sol.



"PENA Y ALEGRÍA DEL AMOR"

ZAMBA

Letra: Rafael de León
Música: Mario Álvarez Quiroga

pág. 41

REP. ARGENTINA, Salta, Febrero de 1997. LA GAUCHITA

Am
Mira como se me pone

la piel cuando te recuerdo...

Por la garganta me sube

un río de sangre fresco

de la herida que atraviesa

de parte a parte mi cuerpo.

Tengo clavos en las manos

y cuchillos en los dedos

y en la sien una corona

hecha de alfileres negros.

Mira como se me pone la piel

cada vez que me acuerdo

que soy un hombre casado

y sin embargo te quiero

Entre tu casa y mi casa
hay un muro de silencio
de ortigas y de chumberas
de cal, de arena, de viento
de madre selvas oscuras
y de vidrios en acecho.
Un muro para que nunca
lo pueda saltar el pueblo
que está rondando la llave
que guarda nuestro secreto.
Y yo sé bien que me quieres!
Y tú sabes que te quiero!
Y lo sabemos los dos
y nadie puede saberlo.
Salgo de mi casa al campo
sólo con tu pensamiento,
por acariciar a solas
la tela de aquel pañuelo
que se te cayó un domingo
cuando venias del pueblo
y que no te he dicho nunca,
mi vida que yo lo tengo.
Y lo estrujo entre mis manos
lo mismo que un limón nuevo,
y miro tus iniciales
y las repito en silencio
para que ni el campo sepa
lo que yo te estoy queriendo.

Ayer, en la plaza nueva,
-vida, no vuelvas a hacerlo-
te ví besar a mi niño
a mi niño el más pequeño,
y como lo besarías,
ay, Virgen de los Remedios!
que fue la primera vez
que a mí me diste un beso.
Llegue corriendo a mi casa,
alcé a mi niño del suelo
y sin que nadie me viera,
como un ladrón en acecho,
en su cara de amapola
mordió mi boca tu beso.
Ay, qué alegría y qué pena
quererte como te quiero!
Mira, pase lo que pase,
aunque se hunda el firmamento,
aunque tu nombre y el mío
lo pisoteen por el suelo,
aunque la tierra se abra
y aún cuando lo sepa el pueblo
y pongan nuestra bandera
de amor a los cuatro vientos,
sique queriéndome así,
tormento de mis tormentos.
Ay qué alegría y qué pena
quererte como te quiero!...

Am



Dm



E7



G



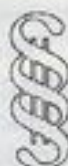
F



RUBEN CHAMME

PRODUCTOR ARTISTICO

TEL. 087-210838 - SALTA - CAPITAL



Dirección, arreglos
batería, bandoneón
y percusión

PARA

GRABACIONES MUSICALES



COLACION DE GRADOS EN ESTECO

(Extraído del libro "Historia de Metán y de la Frontera Salteña", de Eduardo R. Poma)

Continuando nuestra serie sobre los principales hechos históricos del Sur de Salta, nos referimos ahora a uno que es prácticamente desconocido en nuestra Provincia: En 1623 el territorio metanense fue testigo de la primera colación de grados de la Universidad de Córdoba, la más antigua del país.

Por aquella época Talavera contaba, sin incluir los indios encomendados, con unos doscientos cincuenta habitantes, en su mayoría españoles, y ya tenía iglesia parroquial y conventos de San Francisco, La Merced y la Compañía de Jesús, y en dos ocasiones por lo menos, "pidieron sus habitantes fundar monasterios de monjas, en 1613 y en 1624", y por toda respuesta el Consejo de Indias acotó el pedido "no ha lugar".

Gobernaba el Tucumán el chuquisaqueño don Alonso de Vera y Zárate, hijo del adelantado Juan Torres de Vera y Aragón, descendencia que halagaba desmesuradamente su vanidad, y lo llevó a enfrentarse con el Obispo. Había recibido el mando de la Gobernación por Real Cédula del 6 de setiembre de 1615, pero caído en poder de los holandeses cuando viajaba a destino, sólo arribó a Buenos Aires en el año 1619.

Al frente de la Diócesis del Tucumán estaba monseñor Julián de Cortázar, preconizado el 10 de abril de 1617, y consagrado en Santiago del Estero, cuya catedral había sido destruida por un incendio. Gobernador y Obispo se entendieron desde el principio y no por mala voluntad del Mitrado, "cuanto por el quisquilloso y pendenciero del carácter que gastaba su opositor". Este, a despecho de los títulos que ostentaba conforme a los gustos de la época (Caballero de la Orden de Santiago, Adelantado de las Provincias del Río de la Plata, Gobernador y Capitán General en esta de Tucumán por Su Majestad), no anduvo a la altura de su cometido; y aún llegó

a jactarse que "de casta le venía perseguir a los obispos".

Por su título el gobernador pretendía los honores consiguientes, y uno de ellos era "tener sitial en la catedral y en las demás (iglesias) del Obispado, diciendo competerle como adelantado que dice ser del Río de la Plata". El Gobernador acabó públicamente excomulgado y "puesto en tablilla en la puerta de las iglesias". Para peor, la Audiencia de Charcas, a donde llegó la controversia, falló en su contra "por autos de vista y revista".

Se comprende que con este primer contraste, que hubo de aguantarse Zárate apenas entrado en la Gobernación, quedase herida su gran vanidad y se desquitó en cuantas ocasiones se le ofrecieron. Nada más seguro para ello que proclamarse defensor del patronato y de la real autoridad. Tendría así en constante sobresalto al Mitrado, y salvaría su reputación ante la Corte.

Los distanciamientos se mantuvieron hasta el fin, es decir, hasta que recibió el Obispo la noticia de su promoción a la sede arzobispal del Nuevo Reino de Granada, en Santa Fe de Bogotá. Este permanente choque con el Gobernador fue lo que impulsó a monseñor Cortázar a organizar frecuentes visitas a distintos puntos de su Diócesis, con lo que evitaba un roce directo con su rival. Así lo vemos entre 1622 y 1623 instalado en Talavera de Madrid, ciudad convertida en sede provisoria del Obispado.

Mientras tanto debía realizarse la primera colación de grados de la Universidad de Córdoba. Esta Institución estaba centralizada en los estudios superiores del Colegio Máximo,

que los jesuitas regían en dicha ciudad desde 1610, y que gracias a las diligencias del Obispo Trejo y Sanabria se convirtió en universidad el 2 de febrero de 1622, por Real Cédula, que ordenaba "se computara y admitiera para obtener grados de bachiller, licenciado y doctor en las Universidades de Indias".

Pero los títulos que otorgaba la Universidad debían ser entregados por el Obispo, en donde éste se hallase; por ello los primeros graduados que hubo en el país debieron dirigirse, en 1623, a Talavera de Madrid de Esteco. Esta población, que como vimos era sede provisoria del Obispado, distaba algo más de 700 kilómetros de la ciudad de Córdoba, viaje que resultó una empresa ardua si tenemos en cuenta los caminos, en muchos lugares inexistentes, con ríos imposibles de vadear en época de creciente, a los que se sumaba la constante amenaza de los aborígenes, y la lentitud de los transportes de esos años.

Sin embargo, Esteco fue testigo de esta primera colación de grados que era una ceremonia solemne. Tres días antes iban los bedeles a buscar al graduado y a su padrino, y previa misa rezada del Espíritu Santo, se le tomaba un examen sobre un texto del maestro de las Sentencias (Pedro Lombardo). Sobre un tablado el futuro doctor leía dicho texto durante una hora, y luego lo defendía durante dos horas a la mañana y dos a la tarde. Al día siguiente se realizaba la ceremonia más pomposa que se iniciaba con un paseo público de los doctores y maestros a caballo, con sus insignias correspondientes,



CUENTA LAS LETRAS DE SUS CANCIONES

Hoy el carnaval "loco, loco, loco"

En realidad, estos textos no van a variar mucho de los relatos similares que respecto a sus creaciones puedan formular otros autores.

Lo importante para mí, de ser aceptada la idea, es poder narrarlos a través de "La Gauchita", publicación que tiene la virtud de conservar el olor a tinta y sangre con que fuera concebida en el seno familiar de los Ceballos (incluido el simpático "Popó") - esto dicho con mucho cariño y admiración al grupo editorial-, para jalonar el periodismo cultural salteño que extienden a lo largo y ancho de la región, desde la paciencia a la esperanza en más de cinco años de vida. Porque, además, será poder hacerlo ante la comunidad toda, como en rueda de amigos y a través del sincero vínculo de la lectura. Desde luego que en la generalidad de los casos tendrá como protagonista al músico con quien bosquejé la idea.

Pero vamos al grano. Resulta que mi buen amigo Sergio Nieva (quien dicho sea de paso y como primicia anunció que a su regreso de Cosquín, Baradero y la Serenata a Cafayate comenzará a grabar su tan esperado compacto para el sello DBN en Buenos Aires, de la mano del productor Roberto Morales, a quien Salta le debe el lanzamiento nacional de grandes valores de nuestra música en sus más variados ritmos), estaba por ese tiempo, otoño del '95, más enamorado que de costumbre. Algo así, escribiría, "más de lo conveniente" para un ser cuyo corazón está sujeto a los vaivenes de sus sueños de artistas y a las realidades de un hombre sin amarras, y para ser concreto a la intimidad de una esperanza sujeta al palo mayor de un barco bajo la tormenta, en pleno Caribe de la guitarra. Y como esta situación límite le daba un aire de carnaval a pleno que no sabía si envidiar o combatir, opté por la alternativa de trasladar sus emociones a la canción.

Recuerdo que comencé por escribir una suerte de

reflexión para la amada que sirviera de conmisericordia para el amante, y como ambos permanecían "al borde de una nube" (Raúl Aráoz Anzoátegui), sugerí al ex Voces del Portezuelo y ex Ilunta componer para los versos que me inspiraba su "camote", una música caliente. El cantautor de marras tardó un poco en darse cuenta cómo venía el

asunto y al hacerlo se puso manos a la obra y al cabo de un tiempo prudencial (demora justificada por el torbellino que lo sacudía) el "Loco, loco, loco" pudo ser estrenado en "El Romial", en una de esas azules noches que propone a sus extrañables amigos (entre los que se cuenta Eduardo Ceballos) el poeta Roberto Adán Galli.

Ni contarles, pero lo haré, la reacción de los comensales de esa velada en la alegre casona de la ruta Ciénega. La Tota lo bautizó el Lobo Feroz y tanto el doctor Emilio Benítez como Clemente Aramayo dieron su aprobación con palmas de júbilo, mientras la Copeta anunciaba incorporarlo a su repertorio de canciones por teléfono para Sergio Ricardo en Radio Nacional y el padre

Durán Aguiló escudriñaba tras los anteojos pensando si la letra y la música se ajustaban a los cánones de la Liturgia (José Isa la aprobó de contreras nomás).

Lo de "Los Salteños" y "Los Sauzales" que grabaron el tema en compactos, es historia reciente. Son dos distintas y excelentes versiones. Volviendo a los sentimientos que me decidieron ahondar en el corazón de Sergio Nievas, les cuento que si bien eran superlativos, tampoco se diferencian mucho de situaciones análogas que padecemos todos (Dios nos guarde) en este mundo al que hemos venido, al menos los hombres (machismo aparte), a padecer (y padecer).

Lo cierto finalmente es que, para sus muchas admiradoras, el loco, loco, loco Sergio Nieva, superada la prueba sentimental, al igual que un trozo de título de una obra maestra de Scalabrini Ortiz... está solo y espera...



Por JORGE DÍAZ BAVIO

(COLACION DE GRADOS...)

precedidos por músicos tocando chirimías y atabales, y por bedeles que hacían séquito al portaestandarte de la Universidad, empuñando mazas de plata. Seguían luego los maestros y los doctores, con sus capirotos y bonetes con borlas, el cabildo secular y caballeros; y en último término, el graduado con capirote blanco pero sin bonete, entre el doctor más antiguo y el padrino.

Después de este paseo de

gala por las calles de la ciudad, mientras repicaban las campanas, sobre un tinglado dispuesto en la iglesia de la Compañía, se instalaban el Obispo y los doctores ante una mesa con las insignias doctorales y los Evangelios. Seguían luego otras ceremonias, profesión de fe, juramento e imposición de las insignias doctorales, consistentes en bonete, anillo y libro de la sabiduría que recibía de rodillas, siguiendo luego las congratulaciones.

Esta imponente ceremonia "era concebida exprofeso para impresionar a las clases populares y moverlas a mirar con respetuosa admiración a los custodios del saber y la ortodoxia. Llenaba, además, una verdadera necesidad del espíritu barroco predominante; estimulaba a soportar los años de duro aprendizaje, con miras al público honor tan espléndidamente figurado". Y todo esto lo presenciaron los primeros pobladores que hubo en el territorio metanense.



LOS MUSICOS POPULARES

Ha grabado 25 discos en su vasta trayectoria.

En la década del '60 conquistó multitudes con su voz popular.

Prefiere al músico intuitivo y creativo.

Daniel tiene su "Espíritu Renovado" a través de su hijo Facundo, quien desde Córdoba se lanzó con su primer C.D. Daniel Toro, el creador de canciones presentó en Cosquín, su obra: "Pompo Limón".

Daniel Toro: Cantante, guitarrista, arreglador musical y armonizador.

Nombre de Pila: Daniel Cancio Toro.

Seudónimo: Casimiro Cobos y Serafín Oquendo.

Fecha de nacimiento: 3 de enero de 1941 (56 años).

Signo: Capricornio

Lugar: Salta (Capital)

Instrumento que ejecuta: guitarra

Grupos que integró y fundó: Desde chico (9 años)

fabricaba melodías musicales, el primer grupo lo hizo con Tarcaya, (quien hoy es mecánico de Autos), luego profesionalmente integró: Los Tabacaleros (años '60), Los Forasteros, Los Viñateros y Los Nombradores, junto a Lito Nieva. Con Lito Nieva tenemos una forma diferente de mirar la melodía y armonía, la mía vale tanto como la de él. Opinar sobre su armonía, me lo reservo, porque Lito es mi amigo y compañero.

¿Qué es la música para Daniel Toro?

Se vive musicalmente hablando y no se subsiste, primero te diré que estoy con el músico orejero que tiene talento y no con el orejero imitador. El orejero que tiene talento deja de serlo porque es un talentoso, un autodidacta, que nace con genes de sus antepasados, por herencia, que fueron músicos, todo viene con la herencia genética tanto lo bueno como lo malo. No basta con ser intuitivos hay que tener talento para ser un melodista y llegar a la gente, no cualquiera llega a la gente. Conozco a grandes armonizadores, pero no son melodistas, por ejemplo: José Calvis es un gran arreglador, un exquisito, o Cardozo Ocampo. Los Chalchaleros hacen sus cosas con sencillez, aprendí a hacer dúo con Los Chalchaleros, han sido mis maestros y a patir de allí yo estoy en condiciones de armonizar una sinfónica, y no sé leer música pero sé lo que quiero, se darle clima y con mucha capacidad como el que lee el pentagrama, sabe la teoría pero no se entrega con amor, con su parte humana al

tema musical, y lo que vale es esa entrega. No puedo convivir con los músicos teóricos porque son soberbios, creen que porque saben leer la música, escribirla, se sienten superiores a vos. Y la superioridad no está en el conocimiento por haber estudiado, está en el gusto y en los genes, en la herencia, como le sale a un poeta, y así poder llegar a la gente. La mayoría de los músicos que

saben leer la música lo hacen a la perfección, cuadrado, no son capaces de hacer fraseos dentro de la misma melodía, me refiero a fraseos originales, no lo harían nunca, porque están regidos a la estructura.

¿Te gusta la disonancia?

Las utilizo cuando tengo que doblar una parte que me invite a lo misterioso, lograr un clima raro, pero sin abusar, solamente un pasaje y después volver nuevamente hacia el clima que es la parte humana y sentimental. A mí me gusta el Jazz negro, de antes, el contemporáneo no

me gusta, lo veo híbrido, que tienen muchas notas congeladas y que no llegan. No soy partidario del virtuosismo con disonancia pues se quiere demostrar que se sabe tocar para los músicos y no llegan a la gente. El público no tiene obligación de conocer tanta música e interpretarla, somos nosotros quienes tenemos que llegar a ellos. Esa es la mejor forma de llegar sin complicarle la vida, escuchar algo simple, sin orquestaciones llenas de disonancias o muchos acordes.

¿Cada compositor tiene entonces un estilo, o personalidad para crear?

Por ejemplo el Cuchi Leguizamón tiene una personalidad exquisita, Botelli otra, el Yuyo Montes con acordes simples logra melodías hermosas, es una gran melodista y por ende un gran compositor. Rubén Chammé es otro, que sigue un buen camino hasta ahora y si sigue así está llamado a ser uno de los mejores compositores de Salta, porque conoce tanto de acordes disonantes, compuestos, aumentados, disminuidos como la palma de la mano y sin embargo no abusa de todo este conocimiento, utiliza



Daniel Toro recibe el homenaje de la XIX Serenata a Cafayate de manos del Intendente Ricardo Jesús Strizich, en el año 1993.



cosas propias de la raíz cultural, es un músico talentoso, aparte de ser músico sabe leer la música.

¿Cuántas obras y canciones populares tienes?

"Más de 500 temas", entre los más populares están:

"Zamba para olvidar" - con la letra de Julio Fontana y música de Daniel Toro. "Escribeme una carta" - letra de Julio Fontana y música de Daniel Toro. "Cuando tenga la tierra" - letra de Ariel Petrocelli y música de Daniel Toro. "Para ir a buscarte" - letra de Ariel Petrocelli y música de Daniel Toro. "Quédate en mí" - letra de Néstor César Miguens, música de Daniel Toro. "Mi Principito" - letra de Néstor César Miguens, música de Daniel Toro. "Un año de Amor" - Obra integral con N.C. Miguens y Daniel Toro. "La muerte del Carnaval" - letra de José Gallardo, música Daniel Toro. "Gracias por tanta alegría" - (dedicado al cómico Chaila, llamado Cristóbal Capó). "Nostalgia mía" - letra y música de Daniel Toro. "Mi vieja Rosa" - letra y música de Daniel Toro (dedicado a su madre). "Algo de mi vida" - letra y música de Daniel Toro. "Pensamiento" - letra Daniel Toro, música Rubén Chammé. "Paginas Blancas" - letra Daniel Toro, música Rubén Chammé. "Chacarera del Adios" - letra Daniel Toro, música Rubén Chammé. "Pasacalles del Amor" - letra Casimiro Cobos.

¿Cuál es tu hobbie?

Pescar y coquear. La composición y crear todos los días ideas nuevas.

Una película: "Angustia de un querer"

Un color: el blanco, porque en el están unidos otros colores que para mí significan la música, todo es una mezcla armonizada, hay una armonía universal y cósmica, allí está el blanco, todos los colores, donde todo termina siendo blanco.

Un animal: los perros y los caballos.

Un libro: "Mi planta naranja lima", de M. Vasconcellos, obras de J.L. Borges, Manuel J. Castilla, Atahualpa Yupanqui.

Una comida: Las pastas, las que hace mi Señora.

Un mensaje para los más jóvenes: "Quien se dé cuenta de que tiene capacidad para la música, que se dedique a escuchar, que viva aprendiendo que no deje nunca de aprender. Que tenga fe y esperanza, le pido a Dios que nunca corte eso, porque quien pierde la fe y la esperanza, no vive sino dura y durar no sirve".

¿Como ves el mundo de hoy?

Es un problema poder definir cada rol universal, pero cuando se llega al límite como la guerra, sólo hay que pensar que existen buenas personas que ayudan a quienes lo necesitan, y es una forma de lograr el equilibrio con el amor, la intención de equilibrar las cosas, el mundo se puede mejorar, cuidar de nuestro planeta, leer sobre la ecología, preservarnos.

¿Cómo catalogás el trabajo musical de tu hijo Facundo?

Tiene el color, es inteligente, sabe elegir los temas que le gusta a la gente, además debe luchar contra la voz de Daniel Toro. Su Compacto lleva el título de un tema compuesto por Rubén Chammé "Dibujaré Tú Corazón". Es un tema lleno de esperanza, de fe, vida y amor, que es lo que la juventud tiene que elegir caminar y evitar la violencia, pues está engendra más violencia terminando todo mal, ¿por qué no luchar todos juntos a la vez, sin importar niveles sociales? De esta manera tendremos la Argentina del primer mundo que todos queremos.

Llegamos así al final de este diálogo, matizado de experiencias y vivencias con uno de los grandes músicos que dio nuestra Salta, Daniel Toro:

"Un trovador exitoso", "todo un personaje mítico", "un músico intuitivo y carismático"

"Un ejemplo de entrega espiritual por la música, a través de su talento".

Por
Susana Morales Figueroa

CAFETERIA Nicolás González Terminal Empresa "EL INDIO" Café - Té - Sandwich Bebidas - Cigarrillos Belgrano 48 Cafayate Salta	"SUPER HUMIGA" de Miguel Ernesto Dioli Regionales Quesos Criollos San Martín esq. Mitre Cafayate	RESTAURANT "TIO FELIPE" Comidas Regionales bebidas frescas Rivadavia esq. Mitre	"LA CASA DEL ARTESANO" de Sixto Maita Artesano en Paja de Simbol y Varilla de Poleo San Martín 365 Cafayate
B A R "PICHILINGA" Embutidos de Cerdo <i>Tradición y Calidad</i> Buenos Aires 32 Cafayate	"SOL Y ARENA" Dúo de Música y Canto Popular Contrataciones en: Vicario Toscano 425 Tel. 0868 - 21242 Cafayate Salta	"DE MI TIERRA" programa Radial de F.M. del Valle Cafayate Salta - Colón 120 Premio Santa Clara de Asis Conductor: Rafael Morano Operador: Daniel Marín Director: Abraham S. Tiberi	"Quincho de Cobra" de Julio C. Condori Les ofrece: Parrillada - Sandwichería Bebidas - Patio Cervecería Disfrute la noche con folklore junto a la flia. Mitre casi Alvarado Cafayate



NOTICIAS DESDE EL TROPICO

Por Santos Vergara, corresponsal de "La Gauchita" en Orán

LLEGANDO ESTA EL CARNAVAL

El carnaval es una celebración de antigua data en el Viejo Mundo. Los europeos lo introdujeron en América durante la colonización y aquí se arraigó profundamente, mezclándose con otras expresiones y creencias locales. Hasta las culturas aborígenes sintieron su influencia.

De esta manera, extendido en el territorio americano y enriquecido con las expresiones culturales de cada región, el carnaval llega con todo su fervor y su carácter lúcido hasta nuestros días. Tiene distintos rostros según los países y comarcas donde se lo celebre. La influencia africana se hace sentir en la multitudinaria danza del carnaval carioca (Brasil), como los dioses y procesiones del mundo andino reviven en la fantasía del carnaval boliviano, mezclado con reminiscencias cristianas o bíblicas.

En Argentina, si bien los días feriados han sido desterrados del almanaque por disposición de las oficinas de Buenos Aires donde la celebración ha perdido su fuerza, el carnaval en el Norte de nuestro territorio mantiene toda su vitalidad y colorido, profundamente arraigado en la cultura popular. Sin olvidarnos del lujoso despliegue de los corsos del Litoral, con claras influencias del carnaval carioca, las fiestas carnestolendas de Salta y Jujuy tienen características propias. Por un lado, predomina el juego con agua, talco y pintura, que es general. En la quebrada de Humahuaca y en los Valles Calchaquíes todavía pervive el canto con caja y la albahaca en la oreja, pero la antigua carpa folklórica ha sido invadida, poco a poco, por la movida tropical, quedando solo reminiscen-

cias de lo que antaño fue y que algunas canciones recuerdan. Por otro lado, se encuentran los corsos, ese desfile artístico-cultural que se produce en la calle principal de cualquier ciudad, convocando a toda la población. Muestran su belleza y alegría comparsas de indios, conjuntos artísticos y folklóricos, murgas, carrozas, disfraces individuales y cuantas ocurrencias tenga el pueblo, porque todo vale en tiempo de carnaval, que es mucho más que esos "cuatro días locos" que anuncian la canción y el almanaque.

Aquí, en el Norte salteño y en el ramal jujeño, se suma a la fiesta carnavalera la celebración del "Arete", conocido también como "Carnaval Chaguanco" o "Pim-Pim", acontecimiento de origen pre-hispánico que pertenece a la comunidad aborígen aba:guaraní y chané y del cual también suelen participar vecinos criollos y miembros de otras etnias.

Al cierre de esta nota,

los tambores y cajas de las comparsas de indios en pleno ensayo empieza a sentirse por los barrios de Orán.

Los cacique "Pocho" Juárez y Luis Avendaño, los más antiguos rivales preparan a sus respectivas "indiadas" (los sucumbas y los masays) para el gran encuentro de plumas, cantos y danzas.

En los barrios "Caballito", "Estación", "Campo chico" y "Constituyente" las mujeres preparan la chicha de maíz y los hombres las "anguas" (tambores) para la celebración del "Arete" a puro ritmo de "pim-pim". Todo el Trópico se prepara, alborozado, para recibir el carnaval.



Xilografía de Santos Vergara.



GRUPO VOCACION EN CAFAYATE

Al cierre de esta nota, quedó confirmada la realización de la Feria del Libro de Autores de Salta que tendrá lugar en la hermosa ciudad de Cafayate durante los días 31 de enero, 1 y 2 de febrero, bajo la coordinación general de Nelly Murga de Córdoba, Cristina Román de Avila y Matías Jorge. Numerosas instituciones y empresas del libro han comprometido su participación en la muestra, así como destacados escritores y profesionales de las letras disertarán sobre el quehacer literario de Salta. El programa incluye presentaciones de libros, talleres de lectura, espectáculo artístico y visitas guiadas a lugares históricos de la región calchaquí.

Especialmente invitados por sus organizadores, miembros del Grupo Vocación de Orán estarán presentes en la Feria del Libro de Cafayate, mostrando los últimos textos publicados por los escritores del Trópico, como ya lo hicieron en Orán, Hipólito Yrigoyen y Salta Capital.

En el próximo número de "La Gauchita" ampliaremos detalles de este acontecimiento cultural que tendrá lugar en el extremo sur de nuestra hermosa provincia.

POETA PERDIDO EN EL TROPICO

Nació en la folklórica Monteros, de Tucumán, hace 47 años y de allí con el título de Profesor para la Enseñanza Primaria, vino a instalarse en el corazón mismo del Valle del Zenta. Diciendo poemas en reuniones de amigos y colegas, Segundo Alberto González pronto integró el Grupo Vocación de Orán y vió sus versos publicados en plaquetas y cartillas literarias. En 1991 algunos de sus trabajos poéticos fueron incluidos en el libro "Nuestra Palabra", primera antología joven del Norte salteño. Actualmente es miembro activo de ese nucleamiento artístico y se encuentra preparando su primer libro, uno de cuyos poemas adelantamos en esta página.

AMERICA

*Tus ojos te encontraron
en el mar de tu destino,
el verde tropical de tu inocencia
en fruto manso se mostró.*

*Manos talladas
de distancia y soledad,
abrieron tus puertas
mientras el Trópico dormía.*

*América!
Nunca fuiste conquistada,
Aquí estoy
alimentando libertad
en cada palabra
en cada pensamiento.*

*En alas de sueños
despiertas camino al Sol
con los hijos de la Tierra,*

*Pachamama!
dueña del tiempo
y las manos que te acunan.*

*América!
Canto vegetal
donde mi raza crece,
campos, ríos y montañas
dormir y despertar
de las voces milenarias.*

*Canto del hombre
que renace
en nueva estirpe
y cabalga en tu nombre
tras la luz del tiempo
que ilumina tu destino.*

Segundo Alberto González



LA MUSICA Y LOS MUSICOS DE SALTA

Por
Arturo Botelli

Los llamados "músicos populares" fueron y serán el alma y el corazón de nuestra música... y por que no decirlo de toda la historia de la música. Los biógrafos, los críticos musicales y hasta algunos historiadores "etiquetaron", marcaron ciertos estereotipos para poder definir al creador, el de "colocarlos" y "catalogarlos"... sin preguntarle a ese creador, o mejor dicho sin saberlo, encasillar algo que el compositor no le interesaba... a veces seguían una moda, o creaban en base a una corriente en la que estaban inmersos o simplemente hacían música para el pueblo... su pueblo, "para las gentes".

Hoy nuestro territorio es conocida por la riqueza, no sólo de sus paisajes, sino por la riqueza creadora de sus artistas, y en especial de sus músicos... Ya es conocida por todos, o por lo menos los más adultos, lo del boom de la música popular "folklórica" -mejor dicho: de Proyección- que surge y que hace explosión de la década de los 60... la aparición de conjuntos como Los Chalchaleros, Los Fronterizos, Los Cantores del Alba, Las Voces del Huayra, Los Nombradores, Los Gauchos de Güemes, Los de Salta y otros tantos - que en otros capítulos hablaremos de ellos -Algunos comenzaron antes de los 60... muchos de ellos innovaron en cuanto a lo que se venía ya haciendo, se incorporaban "arreglos" vocales, se incorporaba a estos conjuntos la vestimenta tradicional del hombre de campo: el traje de gaucho; se introdujo además ciertas características vocales que aún hoy perduraron e influenciaron a las nuevas generaciones... Crearon en esa época algo original, se nutrieron de las "viejas" formaciones, mezclaron una serie de elementos que hoy en día se tienen como si siempre hubieran existido; se mezclaron, se mixturaron cosas que fueron utilizadas inteligentemente...

Existían para esa época, y anteriores, los músicos que hacían otro tipo de música, aunque también componían e interpretaban música de proyección folklórica, en algunos casos: folklórica (popular, anónima y tradicional) aprovechamos para definirle al lector, lo que se entiende por música de proyección folklórica: es popular, tradicional y se conoce el autor. Estos músicos, como siempre, hacían de todo, y son los músicos

que "hacían jazz, fox trot y tangos... las orquestas de música popular y bailable... la de "los bailables" la de los salones, la de las fiestas de los hoteles y restaurant "chic" de la época (de los cuarenta y cincuenta), la de los cabaret... Estos músicos eran intérpretes y compositores de sus propias obras y arreglos instrumentales... eran pianistas, flautistas, violinistas, cantores y letristas... tenían todos estos oficios o uno solo.

Esta es la historia de un puñado de músicos salteños olvidados por muchos de nosotros, o simplemente ni lo conocíamos, era la música de los salteños de la década de los años 20 a 30, era la música que se hacía en estos ambientes, era la música popular que convivía con otros estilos y géneros de esa época... El Maestro Biella ya interpretaba con su Banda de Música - la de la provincia, hoy de la Policía, la Banda más antigua, el organismo primero por su creación- la Zamba de Don Artidorio Cresseri: la López Pereyra... ya había aparecido en un libro de María Bertollozi de Oyuela, una recopilación de las Chilenas y Zambas: La Oiga Cocherito, La Cuartelera y la Guanchaqueña... ya aparecían como anónimas - o sea eran folklóricas.

Era la época de la Revista "Güemes" de Benita Campos, en donde se publicaban obras y composiciones musicales de sus concursos sobre Marchas e Himnos dedicados a Güemes o Belgrano... era la Salta de las primeras décadas del Siglo XX... era la época que llegaban corrientes de inmigrantes... y ya se planteaban los bailes "de los señores" y "los populares"... siendo los músicos, los que amenizaban "los bailongos" de ambos.

Hoy contaremos de esas historias que nos llegan a nuestros días como viejo viento que nos acerca al recuerdo y al reconocimiento de esos músicos.

Salvador Gaudelli, era compositor, instrumentista; tocaba varios instrumentos: Al decir de su hija que aún hoy vive: Yolanda Gaudelli de Mendieta: "Mi padre tocaba varios instrumentos: el violín, el saxo, el clarinete y el piano; el me enseñó mis primeras notas, luego

AUTO SERVICIO

PINOCHO'S



Auto atención
Mejores Precios

Estamos creciendo para Usted.

Av. San Martín esq. Italia - V^a San Lorenzo

FM

SAN LORENZO

90.7 de su dial



921521 de su radio amiga

Av. San Martín esq. Italia - V^a San Lorenzo

estudié con el Mtro. Prevot... con el que vos estudiaste. Era el Director y arreglador de su propia orquesta -nos cuenta Yolanda-, componía Boleros, Tangos y Fox Trot, para los bailongos o para los salones... nos divertíamos tanto con los músicos... claro era otra gente -nos comenta Yolanda, haciendo alusión a la calidad de las personas de esa época... "eran todos amigos y no hacían tanta falta la papeleta... sólo bastaba la palabra". Don Salvador era además Director de la Banda de Música del Ejército: "del 2 de Montaña de Salta, escribía todas las partes instrumentales de la misma", "tenía muy buena caligrafía musical".

El conjunto instrumental estaba integrado por: Yolanda Gaudelli -que tenía 12 años y era la pianista del grupo, José Matuano, bandoneón - Fue maestro de bandoneón de mi padre: José J. Botelli-; José Rossi, contrabajo; Juan Canaveri, Batería y Percusión; El Payo Solá, era músico invitado por Gaudelli, al bandoneón; Raimundo Vidal y Jorge Castro al violín, cuenta Yolanda que tiempo después integraría la orquesta Moisés Zevi.

La Orquesta se presentaba en los cines musicalizando películas del cine mudo, el los cine Güemes, Alberdi y Victoria. Participaba de las fiestas de despedidas en el club - el 20 de Febrero-, en "la Mitre 23"; en casamientos y bailes populares, y en las "veladas" del Centro Argentino.

"Los Gaudelli ensayábamos en una casa de la calle Rivadavia al 400; el Mtro Prevot vivió los primeros años en Salta en nuestra casa, así que yo tomaba clases con Don Alberto; también estudié con Juan Dacall" -nos cuenta apasionadamente Yolanda... Prevot dijo de ella: "era una joven estudiosa y talentosa, era muy buena con su lectura a primera vista, tocaba de todos y en especial "a los clásicos".

El repertorio que desarrollaban era muy variado: "tocábamos: Tangos, Boleros, Fox-Trot, Tonadillas, Valses, y hasta a veces música clásica... Tocábamos lo que nos pedían, eramos bastante buenos..."

La Orquesta de Gaudelli, como se la conocía era contratada para tocar en los entreactos de las grandes compañías de teatro que llegaban a Salta en el primer cuarto de siglo - Don Gaudelli, tenía unos 40 años y era muy respetado como músico activo, las compañías venían al "viejo" Teatro Victoria.

La Orquesta también trabajó con Don Jaime Comas -"el Maestro Comas"- que tenía venta de partituras e instrumento, además tenía su propio conjunto, esta casa estaba ubicada en la esquina de España y Zuviria.

Don Salvador elegía allí las obras y hacía los arreglos e instrumentaba las partes que "faltaban", estas eran adquiridas en la Casa Comas o en Casa Muñoz- en donde se vendían ediciones originales para Piano, "eran importadas, de la Casa Ricordi..."

Gaudelli había compuesto una serie de obras, hoy olvidadas... como el Tango "Ford V8" dedicado al Sr. Povoli -era pianista y concesionario de la Ford en Salta, en esa época, una serie de Boleros dedicados a los amores de esa época y unos Fox-Trot "para bailar" como decía Yolanda.

"Cuando me caso con Andrés Mendieta- el recordado y excelente periodista de Diario "El Intransigente" - ingresa en el año 32 el "petiso" Barrionuevo, era pianista y organista... tocaba el órgano en San Alfonso, en los casamientos..." Y la orquesta siguió tocando..."

Vaya este cálido homenaje a estos músicos... a los músicos "populares" de Salta, de aquel entonces...

Yolanda aún hoy toca su piano en su casa de la Necochea, a sus nietas, ya hoy señoras con hijos... y les cuenta de su andanzas, de sus bailes de su vida artística... "la vida artística de aquel entonces nada se parecía a la de ahora, pero creo que era lo mismo... hoy veo a las jovencitas que cantan... rock, creo que le dicen así... y me hacen acordar a mi época... ya que buscábamos ser los mejores... y así nomás hai ser hoy en día..." Y la música sigue... y el baile también.

Productos Regionales

CALCHAQUITOS

Alfajores - Bombones - Chocolates



Güemes Sud 124 - Tel. (0868) 21324 - Cafayate - Salta

Se Reciben las siguientes Tarjetas: ARGENCARD - DINER - CREDENCIAL - VISA - MULTIRED



CAFAYATE

La ciudad de Cafayate es la cabecera del Departamento del mismo nombre. Fue fundada el 12 de noviembre de 1826. Se ubica al sur de los Valles Calchaquíes y al sud oeste de la provincia de Salta, este departamento de 1.820 kilómetros cuadrados.

El río más importante es el Santa María que al juntarse con el Calchaquí, toma el nombre de Las Conchas. Sus afluentes son el arroyo de Lamparito y los ríos Lorohuasi, Chuscha y Yacochuya. Cafayate está en una depresión tectónica, una especie de valle, rodeada de altas cumbres como Catedral (4500 mts.), Cajón, Santa Bárbara, Carahuasi (2500 mts.), Anta, Pelado, Zorrillo, Asperón, Campana y León Muerto.

Su temperatura media anual es de 20° y un promedio de lluvia anual que oscila entre los 150 y 200 mm. Es la primera productora de vid y de nueces de la provincia y produce además pimentón, comino, durazno y manzana.

El 80% de las bodegas de Salta están en Cafayate y sus vinos son reconocidos por su calidad en el mundo entero. Han logrado importantes premios, especialmente los blancos. El 14 de noviembre de 1863 el partido de Cafayate fue elevado al rango de Departamento, donde pocos años después, el 4 de enero de 1895, fue consagrada su iglesia de cinco naves, hoy Catedral de la Prelatura. Esa primera consagración la realizó el Obispo de Salta, Monseñor Pablo Padilla y Bárcena.

El 8 de setiembre de 1969 se creó la prelatura de Cafayate, que incluía en su jurisdicción a Cafayate, San Carlos, Molinos de la provincia de Salta, a Tafi del Valle de la provincia de Tucumán y Santa María y Antofagasta de la Sierra de la provincia de Catamarca.

La patrona de la Ciudad más poblada de los Valles Calchaquíes, es Nuestra Señora del Rosario "La Sentadita", que se encuentra en la nave central de la Catedral de Cafayate. Es la ciudad más turística de la provincia y cuenta con numerosas y confortables hoteles y casas de comida.

Entre los hoteles se destacan el Asturias, el Gran Real y Hostería del ACA.

En esta tierra nació el Paya Solá, legendario músico de Salta y por sus calles se pasea el poeta Juan José Coll con más de medio siglo de poesía, quien es el autor entre otras obras del Romancero Calchaquí, el libro de poesía mayor de los Valles Calchaquíes.

Cafayate se prepara para vivir el carnaval con corsos populares los días 14 y 15 de febrero y una semana después, los días 20, 21 y 22 de febrero su consagrada Serenata a Cafayate. En la XXIII edición actuarán destacadas figuras del cancionero argentino.

En las montañas que circundan Cafayate se encontraron pinturas rupestres, petroglifos e importantes piezas de arqueología. Don Rodolfo I. Bravo fundó el Museo de Arqueología Calchaquí, donde se pueden observar piezas que pertenecen a la cultura primigenia de América. En el departamento de Cafayate se pueden visitar las Ruinas de Tolombón, que fueron declaradas Monumento Histórico el 12 de agosto de 1944. En la ciudad de Cafayate el Señor Susin Avila y su esposa Cristina, poseen fotos murales donde se muestran los rincones más bellos del departamento y los vestigios de las culturas calchaquíes. Por estas tierras pasó Felipe Varela y sus montoneros, sembrando horror y pánico, en su paso hacia la

LA TURISTICA



Alrededores de Cafayate

REFERENCIAS

- 40 — RUTA NACIONAL
- 54 — RUTA PROVINCIAL
- 🍷 BODEGAS
- 🌿 VIÑEDOS
- 🏠 CAMPESINO
- ✈️ PISTA DE ATERRIZAJE
- 🔨 TALLER DE ARTESANOS

ciudad de Salta. En Cafayate, los artesanos ocupan un importante espacio, en un local frente a la plaza principal, sobre la calle Güemes, donde se puede admirar lo producido con el barro, con las lanas, con el simbol. La cocina cafayateña incluye

las exquisitas empanadas, los tamales, las humitas, las chivitos y los vinos generosos de esta geografía.

En Cafayate vive la historia, la música, la poesía, el sol, las artes, las uvas, la pintura, los gauchos, la tradición y el desarrollo de una ciudad moderna.

PASO

S.
R.
L.

- COMBUSTIBLES
- LUBRICANTES
- LAVADOS
- AUXILIOS
- NEUMATICOS



ACA

CONCESIONARIO DEL A.C.A.

MECANICO - AM - PM

★ ★ KIOSCO BAR ★ ★

Particular (0868) 21123

GÜEMES esq. BRACHIELLI - CAFAYATE - TEL. FAX (0868) 21285



UNA VISITA A CAFAYATE

En el mes de Enero visitamos Cafayate. La idea era observar el verano del Valle Calchaquí y los preparativos del Festival de San Carlos y de la Serenata a Cafayate. Viajó el director de La Gauchita, su coordinador y el querido amigo Pancho Cabrera.

En San Carlos estuvimos con el artesano Eduardo Mendoza y con Domy Cruz, que expone su pesebre en la Iglesia de San Carlos. Dialogamos con el cura párroco Santos Diez Corona y fuimos recibidos con el cariño de siempre por el amigo Héctor Lisardo Dioli.

En Cafayate una vez más fuimos bendecidos por los gestos de amistad de la familia Román. Pocho, Cristina e hijos nos brindaron la calidez a la que estamos acostumbrados. Ellos se preparan como

todos los veranos para dar lo mejor a los viajeros que se lleguen a Cafayate.

Visitamos a la Señora Ana Cristófani, la viuda del Chichilo, y la encontramos entre sus tinajas junto a su bella Florencia, quien fue niña de la Serenata del año 1995. El Secretario de Gobierno, Prof. Gustavo Bruno, y el Concejal Juan Esteban "Pato" Ocampo, nos informaron de la Serenata pensada para este año, que se prepara a lo grande.

En la ruta de los amigos encontramos a Orlando Mamani y flia., al artista Hugo Guantay, al inquieto Emilio Haro Galli, al director de una radio cafayateña el Indio Abdala. Con nuestro corresponsal vivimos una guitarreada en la Casona de Luis, donde el dueño

de casa y el tío de Gustavo Castañares, juntaron en la misma mesa a Raúl Francisco Quinquinto, Pío Amaya, Calixto "Rigal" Ríos, el poeta sampedreño Donaires, el Pancho Cabrera que resultó la revelación con su recitado.

También pudimos ver al poeta Jorge Aráoz Guanica al poeta Juan José Coll, al Chiquilín Dávalos, Roque Zuleta, la familia Vera, Martín Domingo, la familia Ramos de los Alfajores Calchaquitos, El Humiga Dioli, Marcelo Cayón y Runakay; Arnaldo Etchart y el Palo Domingo. Entre los viajeros encontramos al doctor Chuty Restom y el Intendente de la Ciudad de Banda de Santiago del Estero.

Como siempre Cafayate preparada para recibir a los turistas y ofrecerle un verano de encanto.

NOTICIAS CAFAYATEÑAS

SERENATA A CAFAYATE

Los días 20, 21 y 22 de Febrero, se vivirá nuevamente la emoción de la Serenata a Cafayate, que se instala en la Bodega Encantada, para recibir a los sedientos de beber el agua milagrosa del canto argentino.

CARNAVAL:

El 14 y 15 de Febrero vivirá Cafayate su carnaval pleno, ya que por tercer año consecutivo tendrá su corso, donde desfilarán agrupaciones de 15 barrios y otras que participarán representando a pueblos y ciudades de la provincia. Se realizan gestiones ante la Secretaría de Cultura de la Provincia para que participen agrupaciones de la Ciudad de Salta.

Entre los artistas que desfilarán por el escenario Payó Solá, ya se confirmaron la presencia de Los Nocheros, El Chaqueño Palavecino, Las Voces de Gerardo López, Viviana Careaga y Los Condorcanqui, Peteco Carabajal, Víctor Heredia, León Gleco.

Serán jornadas con magia, duendes, grillos, bajo el cielo calchaquí, que convoca a multitudes. Se recomienda al viajero realizar las reservas en la hotelería disponible, para asegurar su descanso. Hay disponibilidades en los camping para quienes viajan con carpas. Cafayate está preparado para recibir a quienes lo visitan. Prepárese para vivir la Serenata.

SERENATA a CAFAYATE

20 - 21 y 22 de Febrero



Invita:

MUNICIPALIDAD DE CAFAYATE



PAPA NOEL PASÓ POR CAFAYATE

Un poco atrasado pasó Papá Noel por Cafayate. Fue en la segunda quincena del mes de enero. Resulta que encontró una niñita que había pedido un pileta para poder bañarse y se quedó con las ganas.

Enterado Papá Noel, le hizo llegar en forma mágica su pileta y esta cartita.

Yanina:

Angelito de Dios. Así como tú tienes tus papitos, hoy también tienes un Papá Noel, que hace muy poquito se hizo amiguito tuyo. No importa si te acuerdas o no de esto que te digo, lo hermoso es lo que tú quieras imaginar.

El Papá Noel se acordó de vos, y te envía este regalo que espero te guste y lo disfrutes con tu hermanito.

Yanina si a alguien se te ocurre darle las gracias, primero piensa en nuestro Señor Jesucristo. El es quien permite que pasen estas cosas tan lindas.

Este Papá Noel es servidor de Nuestro Señor, al cual yo le agradezco por haberme elegido para tan hermosa misión.

Yanina, Nuestro Cristo quiere mucho a los niñitos, y los protege siempre, yo le pido con todo mi corazón que a vos te ayude, y haga que tu patita se cure.

Dile a tus papitos que te enseñen a rezar, así tú también puedes pedirle que te ayude. El es muy bueno y seguro te escuchará.

Tu amigo

Papá Noel

AMISTAD Y VIRTUD

Por amor a Salta elevó su canto tras de un horizonte partió con su guitarra en la mano y en sus ojos la ilusión.

Hasta el final del camino lo lleva su vocación de cantarle al destino lo que siente el corazón.

En su dulce sal fue que un día un gran amigo encontró y con Jorge dieron alas al nuevo canto de amor.

La piel tatuada de notas fuente de inspiración, invade el aire en melodías fruto de su creación.

Y quizás ya loco, loco, esta dupla de amistad encontraron el camino para hacernos disfrutar.

Torrentes de Amor y Canto prendidos de juventud son el fruto del trabajo la amistad y la virtud.

Jorge Adrián Gianella

Salta, 19 de Noviembre de 1996

Dedicado a Sergio H. Nieva y al gran poeta Jorge Díaz Bavio.

La Casona
de Luis
"Donde vive el arte"...

RESTAURANTE
PARRILLADA

Comidas Regionales
Espectáculo Folclórico

Habitaciones c/Baño Privado
Playa de Estacionamiento

Reservas con
anticipación
para Serenata '97

DIEGO DE ALMAGRO 87 - TEL. 0868-21249
CAFAYATE SALTA

LAVANDERIA ARCO IRIS

La Primera y única
en el Valle Calchaquí

Sr. Turista déjenos que hagamos
un arco iris de limpieza en su ropa

A pasos de la Catedral
Nuestra Sra. del Rosario 59 - CAFAYATE

RUDY

RAMOS GENERALES

Rollos Fotográficos
Artículos de Camping
Caza y Pesca

Av. GÜEMES NORTE 175 - CAFAYATE

Me voy de
Compras a



DIALOGO CON POLO ROMAN INTEGRANTE DE LOS CHALCHALEROS

Por Calixto R. Ríos

En las tranquilas calles de Cafayate, nuestro corresponsal Calixto R. Ríos, se encontró con el integrante de los Chalchaleros, el Polo Román, con quien mantuvo el siguiente diálogo

Periodista: ¿Cómo se siente Polo Román en su pueblo natal?

Román: Siempre llego motivado por los recuerdos y vivencias de mi niñez y juventud, donde surge la memoria de mis padres. Reencontrarme con mi familia y los amigos de siempre como Arnaldo Etchart, los hermanos Nanni, los Pérez y tantos otros. Regresar para visitar la iglesia donde fui bautizado y donde realicé mi primera comunión. Es un modo de revivir gratos momentos, lugares a los que solíamos frecuentar, como la "Empanadería" de dona Teresita Figueroa. Toda esta historia se la transmito a mis hijos, que nacieron en Mar del Plata, para que conozcan la raíz original de su padre y de su pueblo natal.

Periodista: Desde tu condición de folklorista triun-

fador, ¿Cuáles son tus deseos para Cafayate?

Román: Que no se deje de realizar la Serenata a Cafayate, que se la cuide para que siga creciendo más, que se mantenga al pueblo limpio y con todos los servicios necesarios para atender a los visitantes. Que desde los poderes gubernamentales se fomenten el turismo, dando a conocer a través de la folletería, de la radio y la televisión, los lugares para conocer y disfrutar.

Periodista: ¿Cómo ves el país y su futuro?

Román: Indudablemente hubo cambios elementales al que no estábamos acostumbrados. Nos dolió, pero creo que poco a poco nos amoldaremos a esta transformación. Más adelante se verá.

Periodista: ¿Te gustaría ser hombre público, gobernante?

Román: No. Jamás, porque considero que para ser gobernante hay que estar lo suficientemente preparado y con un alto grado de ética y moralidad, para no vernos sorprendidos por hechos como los que son de dominio público.

En la despedida dejó un abrazo a todos los cafayateños, junto a sus hijos siguió el camino cargado de nostalgias. Luego lo vimos en el Restaurante El Rancho, compartiendo con Cristina y Pocho Román y sus hijos, el almuerzo lleno de afecto. Pareciera que Polo Román vuelve siempre que puede a su tierra natal, a recoger el aliento que lo estimula en esa tarea que junto a sus compañeros realiza en bien del canto popular argentino. En la persona de Polo Román, saludamos también a Juan C. Saravia, Pancho Figueroa y Facundo Saravia, embajadores de Salta por el mundo.

H
O
T
E
L



Gran Real

GRAL. GÜEMES 128
Tel. 0868-21231
Fax 0868-21016
Cafayate - Salta
República Argentina

- Habitaciones con baño privado
- Calefacción central
- Teléfono
- Música funcional
- Pileta de Natación
- Salón de té
- Sala de estar con TV y aire acondicionado



Gran Real



EL LEÑERO DE MI PUEBLO

Cada pueblo tiene su identidad propia, donde tierra, paisaje y canto hacen el verbo que redime los hechos que trajina sinamente la gente envuelta en la rutina.

Pedro Celestino Cenzano -uno de los cantautores de gran prestigio en Aguaray- en su desahogo poético y creativo nos transmite la virtud y vocación del leñador (Don Banega) trajinador de soles y tiempos, que con despuntes del aserradero de Fernández atiza diariamente el fuego en los hogares, de manera que Aguaray nunca sienta el frío del olvido.

Y cuando los recuerdos le cosquillean costumbres chaqueñas, quepa en él las inspiraciones inmortales de Manuel J. Castilla:

"...Entonces ando con toda mi alegría temblándome de un repentino miedo/ y con ella rescato/ Tal vez inútilmente las cosas que no quiero que mueran..."

Semblanza de Vázner Castilla
Corresponsal de Aguaray.

FIESTA CHAQUEÑA

En un paisaje de ensueño
le doy rienda a mi montao
quiero llegar hasta el chaco
que la fiesta ha comenzao.

Seguro que habrá tabeada
doma de potro y buen asao
y unas mozitas donosas
pa' bailar engualichao.

Ni bien llegue a aquellos pagos
con los criollos brindaré
y en cada jarra de vino
una baguala soltaré.

Que linda fiesta que se hacen
de destreza y tradición
que se quedan muy adentro
en el criollo corazón.

Golpeando los guardamontes
chinas en ancas llegarán
floreándose en sus monturas
las paisanas del lugar.

Por las noches los copleros
su canto levantarán
y desde la salamanca
los violines sonarán.

Apure el tranco mi potro
no se me quiera mancar
que el chaco está de fiesta
y yo quiero estar allá.

Pedro Celestino Cenzano
Aguaray.

EL LEÑERO DE MI PUEBLO

Al tranco lento, acariciando las riendas
a la par de su mula camina Banega
recogiendo sales por caminos de arenas
silbando bajito acompaña sus penas.

El carro cargado con fragantes leñas
es parte de la vida de los lugareños
que al verlo saludan al viejo leñero
y un adiós amigo responde contento.

Te he visto cansado buscar el sosiego
junto con tu carro al caer la tarde
mientras vas quitando el yugo al montado
endulza tu boca los besos de un mate.

- Ay, LEÑERO DE MI PUEBLO!
- Qué el tiempo no borre tus huellas
- Que vivas en la memoria de mi gente
tu figura de sangre tariñera.

Pedro Celestino Cenzano
Aguaray

LA ACOSTUMBRADA NOTICIA DEL NEGRO BALTASAR

Como hace ya varios años, el anónimo Negro Baltasar, hizo llegar a los integrantes de La Gauchita, un cargamento conformado por miles de juguetes, para que sean entregados a los niños humildes. La sagrada misión se cumplió y agradecemos al Negro Baltasar su gesto, porque nos permitió dibujar sonrisas entre los pequeños.

Gracias, siempre gracias y que el Señor te devuelva mucho más de lo que das, querido Negro Baltasar.



MORIZZIO

*stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.*

Instalación y venta

MENDOZA 480 - TEL. 215494

**TARJETAS
de CREDITOS**



EMPRESA EL INDIO

36 años de servicio

Los hermanos Domingo fundaron en el año 1961, la empresa El Indio. Los primeros años cubrían exclusivamente el trayecto de Alemania a Cafayate. En 1966 el servicio se realiza hasta la ciudad de Salta. En 1970 se extiende el recorrido hasta Santa María y Belén, en la provincia de Catamarca. Con el tiempo llega a Guachipas y Pampa Grande.

La empresa es dirigida por Martín Domingo y su hijo

Martín, acompañados por la familia y eficiente personal.

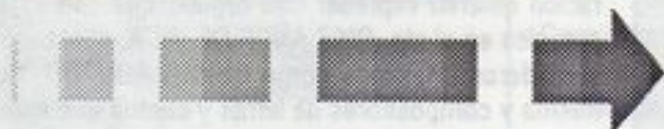
El único modo de llegar a Cafayate y a pueblos vecinos es por vía terrestre. El trayecto de Salta a Cafayate por la ruta N° 68, lo lleva al viajero por Cerrillos, La Merced, El Carril, Coronel Moldes, Ampascachi, La Viña, Talapampa, Alemania y la maravillosa quebrada de Cafayate, donde la escultura natural ofrecen para el deleite El Obelisco, El Fraile, El Sapo, El Anfiteatro, Los Castillos, Las Ventanas y mucho más.

Empresa El Indio, 36 años de experiencia, para transportarlo a Cafayate.



Modernas unidades de la Empresa El Indio

VIAJE SEGURO y CONTENTO con EMPRESA EL INDIO



que lo lleva a:

Cafayate - Animaná
San Carlos - Angastaco
Santa María - Belén
Alemania - Guachipas
Pampa Grande

SALIDAS DE SALTA A CAFAYATE:

Salida (de lunes a sábados)
de 7 - 11.30 - 18.40 - 19.15
Domingo: 7 - 14 - 18.40 - 19.15

RETORNO DESDE CAFAYATE A SALTA

lunes - martes - miércoles - viernes y sábado
05.45 - 09.00 - 14.00 - 18.30
Jueves de 05.45 - 09.00 - 13.00 - 18.30
Domingo: 09.00 - 14.00 - 18.30



COMPARSA LOS SIANCAS DE

Por
José Choque

Que emoción que me invade cada vez que me acuerdo del comienzo de nuestra querida comparsa, allá por el año mil novecientos ochenta y seis, cuando con un grupo de amigos de calle Lamadrid al 900, decidimos embarcarnos en esta aventura, digo aventura por que para nosotros eso fue, ya que a escasas cuadras había otras dos comparsas: Los Incas de Villa Cristina y Los Quilmes, también de Villa Cristina. Con mucho trabajo y por sobre todo, con el apoyo de nuestros vecinos, superamos todos los obstáculos y comenzamos a sumar gente que apostaron a nuestro proyecto.

Había que darles un nombre, así que personalmente comencé a investigar la historia de los aborígenes de nuestra provincia, eligiendo dos comunidades indígenas: LOS ARWAS, que habitaron en la laguna de Chartas, en lo que hoy es la Plaza Gurruchaga, y LOS SIANCAS, habitantes del Valle del Sianca, que abarca Campo Santo, El Bordo, Güemes, etc... Sometido a decisión por la



El cacique de los Siancas, José Choque.

mayoría de la comisión organizadora, resultó elegido el nombre de SIANCAS.

Trabajamos arduamente para presentar nuestra comparsa en los corsos del carnaval de 1987, pero grande fue nuestra sorpresa al tomar conocimiento de que la Municipalidad capitalina no organizaría los mismos.

Del trabajo casero pasamos a reuniones tras reuniones con las otras agrupaciones para tratar de decidir que podíamos hacer para que el trabajo de todos no fuera en vano y así evitar que no se mueran los corsos. Finalmente entre todos (con la disidencia de dos grandes comparsas), y con el apoyo de la Diputada Nacional Silvia Troyano, decidimos organizar el PRIMER CORSO POPULAR.

Este año competimos con todas las comparsas en una sola categoría y obtuvimos el 3er. Premio, pero económicamente fue negativo, ya que al no tener auspiciantes y al no cobrar entradas, todas las agrupaciones sufrimos grandes déficits.

Lejos de decaer nuestro ánimo, volvimos al año siguiente con mucha más fuerza obteniendo, para nuestra Villa Cristina, después de muchos años, el PRIMER PREMIO.

Así, además del año 1988, obtuvimos el primer premio en los años 1990, 1994 y 1996 y el segundo premio en los años 1989, 1991 y 1995.

A pesar de que en el año 1999 la comparsa de Villa Cristina cumple cincuenta años de vida, LOS SIANCAS, con su nueva generación quieren expresar con orgullo que con este nuevo nombre, cumplen en el cte. DIEZ AÑOS DE VIDA, contando en sus filas con verdaderos artesanos como CHICHI AGUADO, Sub cacique en la misma y compositores de letras y cantos que expresan el sentir de nuestras comparsas salteñas, como ser Roberto Celaya, "Caballito", como así también coreógrafos, diseñadores, dibujantes, pintores, que contribuyen a la puesta en punto de la agrupación para su competencia.



Hotel Asturias



VILLA CRISTINA SU HISTORIA

pág. 57

No podía terminar esta nota sin hacer conocer estrofas de dos cantos nuestros que nos identificaron en los corsos del año pasado:

*Con su permiso señores
Traigo mis coplas pa'l carnaval
Traigo coplas encendidas
Por que mi vida es siempre cantar*

*Sianca es mi nombre señores
Nombre que llevo en el corazón
Soy de mi Villa Cristina
La más querida, lo digo yo.*

*Esta cajita que toco
Tiene una boca y sabe cantar
También sabe de tristezas
Pero las deja pa'l carnaval*

*Con su permiso señores
Ya me estoy yendo, y a retirar
Para mi Villa Cristina
La más querida, del carnaval.*

Autor: "CABALLITO"



REP. ARGENTINA, Salta, Febrero de 1997. LA GAUCHITA



El popular Riki Maravilla, de Villa Cristina, con los Siancas. Lo acompaña Chichí Aguado el responsable de confeccionar los gorros mayores.

*Cuando yo toco mi caja
siento mi cuerpo vibrar
y es que en la sangre yo llevo
la sangre del carnaval*

*Así soy yo
En la comparsa he nacido señor Bis*

*Llevo un plumaje en mi frente
Que lo hago con gran placer
También me pinto la cara
Con rojo de amanecer*

*Así soy yo
En la Comparsa he nacido señor Bis*

*Cascabel de mi polaina
Nunca dejes de sonar
Si tu canto se acallara
Yo sin él no sé bailar*

*Así soy yo
En la Comparsa he nacido señor Bis*

Autor: "CABALLITO"



MUNICIPALIDAD DE VAQUEROS
Provincia de Salta

Vaqueros vence al olvido con Tradición y Cultura



METAN MUSICAL

En nuestra ciudad murmura insistentemente un semillero musical que muy pronto comenzará a dar sus frutos. Guitarras, baterías, teclados, quenas, se abrazan al canto popular para desmentir las versiones de que a los jóvenes no les gusta el folclor. Sucede, según nuestro criterio, que los medios de difusión se prenden con la "moda musical, ya que eso significa mayor ingreso de dinero. Pero también la gente debe tomar conciencia: cuando hay un festival, no nos quedemos en casa mirando T.V. y si nos quedamos, después no hablemos que falta identidad.

Este semillero, el que un día comenzó a sembrar el maestro querido Juan Aguilar, el gordito Moyano y desde los escenarios Los puesteros de Yatasto, Juan Carlos Vega, Los Cantores de Matilde, Ana Coca y más cerca Los del Sianca, Luis Chocobar, Beto Lobo, El Negro Etchart, Tiempo Norteño, Lucho Ponce, Claudio Mercado, etc. Hoy se llena de nuevos nombres tales como Tommy Cisneros y su hermano Guillermo, Silvio Morales, Omar González, Yaco Viñas, Gabi

Por **Lucho Ponce**
Corresponsal de Metán



El maestro del Charango,
Luis Alberto Cabezas,
actuando en Europa.

Millán y Roberto Salas entre otros.

Sin dejar de nombrar al maestro Luis Cabezas y su charango y a Oscar "Milico" Bazán, que junto al Chaqueño Palavecino, cosecha aplausos en los más grandes escenarios del país. Quiera Dios que estos jóvenes talentosos sigan labran-

do este bendito arte de hacer música, que crezcan buscando un estilo propio y que los gobernantes del futuro recuerden que la cultura de su pueblo es pilar fundamental para su desarrollo.

Muy pronto saldrán del horno las grabaciones del Negro Etchart, Beto Lobo y Lucho Ponce.

Cuando hablamos de música con mayúsculas, de música nuestra, de música seria, obligación es hablar del maestro Luis Alberto Cabezas. Hace poco tiempo anduvo por Europa y trajo la enorme satisfacción de haber sido elegido por un sello de una firma Suizo-Española, para realizar una grabación de temas argentinos con su charango. Los compactos se distribuirán en Europa y Japón. Los metanenses nos sentimos orgullosos que nuestros músicos, poetas, artesanos, pintores y bailarines, cosechen aplausos y premios en el país y más allá. Brindamos de corazón, para que el maestro del charango, Luis Cabezas, realice la grabación y que el público tenga la gran satisfacción de disfrutar de una interpretación hecha con buen gusto y calidad. ¡Adelante, Maestro!

FABRICA DE HIELO

SAN CARLOS

Barras y rolitos

Venta por mayor y menor

San Martín s/n - San Carlos



EFEMERIDES de SALTA del MES de FEBRERO

pág. 59

REP. ARGENTINA, Salta, Febrero de 1997. LA GAUCHITA

1 de febrero de 1991: Se fundó en la ciudad de Salta, el Colegio de la Divina Misericordia. Su directora desde la apertura es la señorita Gladys Josefina Isasmendi. Imparte enseñanza primaria y secundaria. En el secundario se dicta el ciclo básico unificado, con talleres de computación y contable.

2 de febrero de 1592: El gobernador Ramírez de Velasco decidido a poblar el valle, logró que el capitán Jerónimo Rodríguez Macedo funde la Villa de la

Nueva Madrid de las Juntas, llamada también Madrid de las Juntas, en territorio salteño, en la margen derecha del río Pasaje, a 22 leguas de Salta, 30 de San Miguel y 55 de Santiago, a 3 hacia el sudeste del lugar donde el río de las Piedras se junta con el Salado y donde todos los vecinos de Esteco tienen sus estancias y haciendas. Esta decisión dejaba a trasmano a Esteco Viejo.

3 de febrero de 1879: Nació en el departamento de Orán, Salta, Benjamín Villafañe, hijo de quien fuera Teniente Gobernador de Orán y que tenía el mismo nombre. Benjamín (h) fue gobernador de Jujuy, Presidente del Consejo Nacional de Educación, Presidente del Automóvil Club Argentino. Publicó varias obras de gran envergadura, entre las que se destaca: "Las mujeres de antaño en el norte argentino". Falleció en Jujuy, el 26 de diciembre de 1952.

4 de febrero de 1990: Murió en Salta, el poeta Antonio Vilariño. Respetado por sus críticos por su testimonial actitud ante la vida. Había nacido en Galicia, España en 1931 y joven se radicó en nuestro país. En el momento de su deceso, su hijo, el Ingeniero José Antonio Vilariño, era Ministro de Bienestar Social de la Provincia de Salta.

5 de febrero de 1889: Falleció en Lisboa, Portugal, el doctor Pedro A. Pardo, médico salteño, nacido el 17 de diciembre de 1829.

En el año 1854 se graduó de médico. Hizo periodismo en Salta junto a José Evaristo Uriburu. Actuó en política y ejerció la profesión. Fue elegido Decano de la Facultad de Medicina en febrero de 1874. En el gobierno del doctor Juárez Celman fue designado Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Argentina en el imperio de Austria - Hungría. El 1º de enero de 1888, el gobierno lo nombró con el mismo cargo para Portugal. Sus restos fueron repatriados, recibiendo sepultura en abril de 1889. Descolló como Médico, diputado, catedrático, escritor, político, diplomático.

6 de febrero de 1856: Nació en Salta, Luis Güemes. Hijo de don Luis Güemes y de doña Rosaura Castro, nieto del general Güemes. Estudios primarios y secundarios en el Colegio Nacional de Salta. En 1873 se inscribió en la Facultad de Medicina de Buenos Aires, terminando sus estudios en 1879. Viajó a Europa y estudió en la Facultad de Medicina de París. Fue alumno de los más prestigiosos tratadistas de la medicina en Europa. Regresó en 1889 al país. Su éxito fue muy grande. Fue el médico por antonomasia, el clínico de mayor renombre de Buenos Aires. Compró el consultorio que era del Dr. Cleto Aguirre, en Lavalle 869. En 1895 fue designado Académico de Medicina. Fue Senador Nacional. Un monumento sobre la pared de la calle Córdoba de la antigua Facultad de Medicina perpetúa su memoria. Ese monumento se inauguró el 7 de diciembre de 1935, a las 11 de la mañana y es obra del escultor Agustín Riganelli. La

iniciativa fue de la Academia de Medicina, constituida en comisión, adhiriéndose por ley el gobierno de la Nación y el de la provincia de Salta, la Universidad Nacional y la Facultad de Medicina. Murió el 9 de diciembre de 1927.

6 de febrero de 1904: Nació el doctor José T. Solá Torino. Fue profesor fundador de la Cruz Roja de Salta. Fue Ministro de Gobierno, Justicia e Instrucción Pública de la Provincia,

Extraído del libro:

**CONOZCA LA HISTORIA
DE SALTA
A TRAVES DE SUS
EFEMERIDES,**
de Eduardo Ceballos

**PANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a
cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 320537 - 4400 SALTA

FIAMBRES - LACTEOS
GOLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA



EFEMERIDES de SALTA

del MES de FEBRERO

desde el 14 de mayo de 1946 hasta el 1º de mayo de 1947. Fue el creador del Ministerio de Acción Social y Salud Pública de la Provincia, siendo su primer Ministro desde el 1º de mayo de 1947 hasta el 20 de mayo de 1948. Murió el mismo día de su cumpleaños el 6 de febrero de 1953, cuando cumplía 49 años de vida.

7 de febrero de 1827: El general José Ignacio Gorriti, derrotó a las tropas del coronel Francisco Bedoya, que respondían a la orden del general Juan Antonio Alvarez de Arenales, deponiendo a este último del gobierno de la provincia de Salta. Esta batalla se libró en Chicoana, territorio de la misma provincia.

8 de febrero de 1785: Nació Martín Miguel Juan de Mata de Güemes. Según expresan las prolijas investigaciones realizadas por el Dr. Atilio Cornejo, Güemes nació en la casa ubicada en la actual calle Balcarce N° 51, entre España y Caseros, y desde 1789 hasta la muerte del Tesorero Güemes Montero, ocurrida en 1807, la familia vivió en la casa de Tejada (actual calle España N° 720 - 740). Allí funcionaban las Reales Cajas. Era esta una casa señorial, con enormes patios, huertas, oficinas, salas, dormitorios, dependencias para los sirvientes. Con el correr del tiempo este niño se convirtió en pieza fundamental de la independencia americana.

8 de febrero de 1946: Nació en Salta, Víctor Hugo Lellín. Abogado y poeta. Publicó en ediciones compartidas: Estadía poética (1965); Canto a dos Voces (1971); Siete poemas por sol (1974); Manos a la obra (1981), libro que obtuvo el segundo premio de poesía para Autores inéditos en 1984 y que fue editado por la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños, con ilustraciones de Neri Cambroner.

9 de febrero de 1785: Fue bautizado "en esta Santa Iglesia Matriz de Salta. Yo el Cura Rector más antiguo exorcicé, bauticé y puse óleo y crisma a Martín Miguel Juan de Mata, criatura de dos días e hijo legítimo de don Gabriel de Güemes Montero y doña María Magdalena de Goyechea y la Corte, fueron sus padrinos de agua y óleo don Joséf González de Prado, Contador Ministro Principal de Real Hacienda y doña María Ignacia Cornejo; y para que

conste lo firmé. Dr. Gabriel Gómez Recio". (Extraído del archivo de la Parroquia San Juan Bautista de la Merced de la ciudad de Salta: Libro de Bautismo N° 8 de la Iglesia Matriz de Salta, folio 57).

10 de febrero de 1923: Nació en Salta, José Juan Botelli, escritor, poeta, músico, pintor, imprentero. Publicó entre otros libros "El canto del gallo", "Poemas", "Cuentos y relatos", "Soliloquios y ensayos", "De la tierra y el cielo", "Apuntes en el diario" y muchos trabajos más.

Es autor de la música de "La Felipe Varela" entre tantos temas que le diera al cancionero argentino. Realiza permanentes aportes culturales a través del periodismo, colaborando con diario El Tribuno, Canal 11, La Gauchita y muchas publicaciones más.

10 de febrero de 1954: Nació Liliana Bellone de Gutiérrez, poetisa y escritora. Publicó "Retorno" libro de poemas y ganó el Premio Casa de Las Américas en Cuba con una novela. Ejerce la docencia, ya que es profesora de letras.

10 de febrero de 1958: Nació en Tucumán, Leonardo Pablo Mangini. Músico y poeta, creador del grupo de cultura Yuchán, junto a Miguel Angel Cáseres, Héctor Aníbal Aguirre y Graciela Gonta. Como poeta publicó: Lágrimas de Luna, Vientre de Yuchán. Sus cuentos fueron publicados en la obra: El Vino Sedicioso.

11 de febrero de 1889: Falleció en Buenos Aires el doctor Cleto Aguirre, quien había nacido en Salta el 26 de abril de 1834. Realizó la primaria en Salta. Se doctoró en Medicina el 13 de junio de 1855. Volvió a Salta donde ejerció la profesión. Fue Diputado Nacional y luego electo Gobernador de Salta. Fue profesor de la Facultad de Medicina en Buenos Aires en Oftalmología. El Presidente Sarmiento lo designó Miembro del Consejo Nacional de Educación. En 1878 fue elegido por tercera vez Diputado Nacional por Salta. Ocupó el Decanato de la Facultad de Medicina.

12 de febrero de 1931: Nació en Campo Quijano, José Vides Bautista. Maestro, actor, poeta, conductor de programas radiales culturales.

13 de febrero de 1813: En circunstancias en que el general doctor Manuel Belgrano, al mando del ejército del norte, hizo prestar juramento de obediencia a la Asamblea General Constituyente, levantó por tercera vez la ban-



dera azul-celeste y blanca, en las orillas del río Pasaje (provincia de Salta), que desde entonces tomó el nombre de Juramento, ignorando aún que para esa fecha el Triunvirato le había ordenado arriar la nueva insignia.

13 de febrero de 1954: Se fundó en Rosario de Lerma, el Club Social y Deportivo Massalín y Celasco. Entre los fundadores Pedro Vázquez, Antolín Briones, Alfredo Genaro Alvarez, Elizardo Quipildor, Víctor Conrado, Silvestre José Cardozo, René Córdoba y Agustín Roig, quien fue su primer presidente. Entidad donde se practica fútbol, atletismo, natación, básquet. Afiliado a la Liga de Fútbol del Valle de Lerma, donde obtuvo varios campeonatos. Su actual presidente es el señor Rodolfo E. Riesgo.

13 de febrero de 1985: Murió en Jujuy, Víctor Abán, destacado periodista y hombre de letras que tuvo gran actividad en la ciudad de Salta. Nació en Abra-Pampa, en la provincia de Jujuy.

14 de febrero de 1962: Se fundó en la ciudad de Salta, Clínica Córdoba.

14 de febrero de 1976: Nació en Salta, Sergio Orlando Plaza. Hijo del desaparecido periodista Luis Plaza y de Isabel Traghetti. Jugador de la primera división del Club Gimnasia y Tiro.

15 de febrero de 1788: Nació en Salta, Juan Manuel de Güemes, quien era hermano del Héroe. Se doctoró en Derecho en la Universidad de Chuquisaca en 1808. Fue varias veces cabildante y gran colaborador de su hermano. Lo asesoraba y lo sustituía cuando era gobernador y tenía que ausentarse por razones de la guerra. En 1827 fue Teniente Gobernador de Jujuy, cuando gobernaba Salta el doctor José Ignacio Gorriti. Murió en Salta el 26 de febrero de 1831.

15 de febrero de 1942: Nació Gilberto Enrique Oviedo. Ingeniero Civil. Fue asesor del Senador Nacional, Dr. Juan Carlos Romero. Fue director del Ente Nacional Regulador del Gas. Fue disertante en conferencias y seminarios sobre gas en el país y en exterior. El gobernador Juan Carlos Romero, lo designó Ministro de la Producción y El Empleo.

15 de febrero de 1992: Falleció en Brasil, el ex gobernador, diputado, diputado y ex presidente del Partido Justicialista, don Roberto Romero. Desde una humilde posición social, llegó a convertirse en uno de los dirigentes más importantes de la provincia. Por muchos años fue el director de diario El Tribuno. En la

actualidad su hijo, el Dr. Juan Carlos Romero, es el gobernador de la provincia de Salta.

16 de febrero de 1834: El hermano del general Martín Miguel de Güemes, Isaac de Güemes y Goyechea se casó con Isabel Figueroa y Comejo y de la Corte.

16 de febrero de 1913: Se inauguró la obra de agua corriente en Metán. Asistió el gobernador Avelino Figueroa, el Ministro de Gobierno Francisco M. Uriburu y los miembros de la Comisión Municipal de Metán.

17 de febrero de 1807: Por Cédula Real se creó el Obispado de Salta, nombrando al doctor Nicolás Videla del Pino, natural de Córdoba, como su primer Obispo. La región del Obispado incluía: Salta, San Miguel de Tucumán, Santiago del Estero, San Ramón de la Nueva Orán, Catamarca, San Salvador de Jujuy, Tarija y Potosí.

17 de febrero de 1900: Nació en Campo Santo, José Lo Giudice. Estudió en el Seminario Conciliar de Salta. En 1921 viajó por Europa por cuatro años. Realizó estudios en el Conservatorio Nacional de Nápoli, Italia, teniendo como maestro a Leonide Lautaro y Antonio Savasta. De regreso al país, residió un tiempo en Buenos Aires, después anduvo por Chile y Bolivia. Compuso Alma paceña (tango) y Lamento quechua (primera transcripción del charango al piano). En Bolivia estudió quechua y aymara. En 1940 retornó a Salta donde la emisora LV9 Radio Provincia de Salta lo designó director (1946 - 1949), Director de Cultura de la Provincia (1950 - 1952); Presidente de la Comisión de Espectáculos Públicos de la Municipalidad de Salta (1951). Actuó en Tucumán y Santiago del Estero como jurado. Fue gestor de la creación de una escuela oficial de Música de Salta, que lleva su nombre.

18 de febrero de 1813: El ejército de Apolinario Saravia (a) Chocolate, perteneciente al ejército del general doctor Manuel Belgrano, penetrando por la Quebrada de Chachapoyas, llegó hasta la hacienda de Castañares, situada al norte de la ciudad de Salta.

18 de febrero de 1991: Falleció en Salta, Marino Fernández Molina, quien fue un destacado hombre de radio. Fue Jefe de programación de LV9 Radio Güemes. Publicista reconocido.

19 de febrero de 1813: El ejército al

del MES de FEBRERO

EFEMERIDES de SALTA



EFEMERIDES de SALTA del MES de FEBRERO

mando del general doctor Manuel Belgrano, ya en su totalidad pernoctó en La Hacienda de Castañares, ubicada al norte de la ciudad de Salta y prepararon las armas y la estrategia para luchar contra el ejército realista al mando del general Pío Tristán.

20 de febrero de 1813: "Batalla de Salta". El 20 de febrero los españoles fueron tomados entre dos fuerzas. La vanguardia de Belgrano atacó a Tristán en el Portezuelo, mientras el grueso de la tropa lo hacía desde Castañares. Tristán debió capitular y la generosidad del general triunfador permitió que los vencidos salieran con los Honores de guerra. Rindieron sus armas y se comprometieron a no tomar más parte en la lucha.

20 de febrero de 1814: San Martín que ya había reemplazado a Belgrano como general en Jefe del Ejército Auxiliar, designó a Güemes Comandante de las avanzadas del Río Pasaje.

20 de febrero de 1889: Pasando por Barrera Angosta (hoy Mojotoro), llegó a la ciudad de Salta el primer ferrocarril procedente de Tucumán. Entró por la actual calle Mitre hasta la plaza 9 de Julio, con la máquina "La Salteña", dirigida por el maquinista Antonio Saporitti, procediéndose en acto solemne a su inauguración y bendición.

20 de febrero de 1923: Nació en Salta, Domingo Zorrilla. Docente y artista plástico. Reside en Rosario de Lerma este pintor que expuso sus cuadros en Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires. En sus obras aparecen los paisajes de Salta y de Jujuy.

20 de febrero de 1931: Se inauguró el Monumento al General Güemes al pie del Cerro San Bernardo, obra del artista Víctor Juan Garino. Asistió el Presidente Provisional de los argentinos, el general José F. Uriburu.

20 de febrero de 1933: Fue inaugurado el camino para automóviles, que une la ciudad de Salta, con la cumbre del cerro San Bernardo.

20 de febrero de 1936: Nació en Angastaco, Abraham René Arzelán. Abogado con inclinación a la actividad política. Integrante del Club de Pokerianos, una entidad que nuclea a un grupo de amigos, desde hace muchos años.

20 de febrero de 1948: Se inauguró el ferro-

carril a Antofagasta. Asistieron: Ministro de Obras Públicas de la Nación, general Juan Pistarini; el Alcalde de Antofagasta, Juan de Dios Carmona; el Presidente de la República Argentina Juan Domingo Perón, el Gobernador de Salta don Lucio Alfredo Cornejo; Monseñor Roberto José Tavella, arzobispo de Salta y el administrador de ferrocarriles del estado capitán de navío (R) Alfredo Job.

20 de febrero de 1952: Nació en Salta, Humberto Echechurre. Jefe Ecónomo de diario El Tribuno. Autor del libro "A solas con el Cuchi Leguizamón".

20 de febrero de 1961: Se fundó el Club 20 de Febrero, de Pesca y Caza de Metán. Su primer presidente fue Santos Ayuso. En 1972 se agregó el nombre Defensores.

21 de febrero de 1797: Nació en Salta, María del Carmen Puch, quien se casó con Martín Miguel de Güemes. Ese matrimonio tuvo tres hijos, uno de los cuales falleció en la infancia. Buscó su muerte al abandonarse totalmente, presa de la tristeza que la embargaba y falleció en Rosario de la Frontera el 3 de abril de 1822, diez meses después que el héroe gaucho.

21 de febrero de 1944: Nació en Salta, el poeta Hugo Roberto Ovalle. Publicó el libro de poemas "Distancia del ausente" y realizó una antología poética de la generación del 60.

21 de febrero de 1953: Nació en Salta, Roberto Eduardo Romero, Director del Diario El Tribuno. Empresario visionario responsable del diario de mayor tiraje del norte argentino.

22 de febrero de 1919: Nació en Salta, Humberto Pedro Burgos. Egresado de abogado en la Universidad Nacional de Córdoba en 1950. Ejerció la profesión durante 45 años. Fue Fiscal del crimen (1952), Juez del Crimen (hasta 1956), Camarista Laboral, Ministro de la Corte de Justicia (1983-1989), Vicepresidente de la Corte por 4 años y Presidente por 2 años. Fue Jefe de Abogados del Banco Provincial de Salta por concurso. Diputado provincial por dos períodos.

22 de febrero de 1964: Nació en Salta, Federico Vasvari. La primaria la realizó en Animaná y en el Colegio Belgrano, donde también realizó el secundario. Se recibió de Médico en la Universidad Nacional de Tucumán. Trabajó en la ciudad de Salta, Sanatorio Parque e Instituto Médico. Fue residente por concurso en el Hospital Italiano de Buenos Aires. Fue el mejor egresado de su promoción con medalla de oro. Becado en Estados Unidos.



22 de febrero de 1970: Tomó posesión de su cargo de administrador apostólico de la Prelatura de Cafayate, el Reverendo Padre Diego Gutiérrez Pedraza.

Lo posesionaron el Nuncio de su Santidad Monseñor Lino Zanini y el Arzobispo de Salta, Carlos Mariano Pérez.

22 de febrero de 1992: Falleció el Reverendo Padre Felipe Pelanda López, fue socio activo del Instituto Güemesiano. Publicó "Ojos Manos", un libro en prosa, sobre Cafayate.

23 de febrero de 1935: Llegó a su sede el primer arzobispo de Salta, monseñor Roberto José Tavella, quien fue consagrado en la catedral de Buenos Aires el 17 de febrero. Roberto José Tavella ingresó al aspirantado de Bernal, el 15 de diciembre de 1904, cuando tenía 11 años de edad. Tuvo a su cargo durante 28 años el gobierno eclesiástico del Arzobispado de Salta. Desplegó un gran accionar. Fue propulsor de la Universidad Católica de Salta.

23 de febrero de 1939: Nació en Salta, el poeta Luis César Andolfi. Publicó "Canciones a Rosalba", "Oda al ocio", entre otros títulos.

23 de febrero de 1996: Ruben Zusman fue elegido para presidir la Liga Salteña de Fútbol, por un noveno mandato. Serán 18 años de gobierno.

24 de febrero de 1944: Nació en Orán, Ezequiel Bas Luna. Ha publicado numerosos trabajos literarios, obteniendo galardones en todo el Noroeste. Está radicado en México, destinado por la orden religiosa a la que pertenece.

25 de febrero de 1909: Nació en Salta, José Solís Pizarro. Poeta popular, que publicó: "Atocha tierra mía", "Cruz de ceniza", "Cencerro en la noche". Fue académico de la Real Academia Hispanoamericana de Letras, desde setiembre de 1939. Fundó la Voz de Atocha, un periódico nativista. Murió el 15 de mayo de 1953.

26 de febrero de 1831: Falleció en Salta Juan Manuel de Güemes, hermano del héroe gaucho. Abogado, y doctorado en 1808. Fue teniente de gobernador en Jujuy. Había nacido el 15 de febrero de 1788.

26 de febrero de 1951: Nació en La Cumbre, provincia de Córdoba, Vilma Cristina María Vignoli. Se recibió de Médica Cirujana en 1978. Fue Jefa de Cardiología del Hospital San Vicente de Paul de la Ciudad de Orán en Salta. Jefa de Cardiología del Hospital Dr. Arturo Oñativia desde 1987. Miembro fundador de la

Sociedad de Diabetes y de la Sociedad de Cardiología de la Provincia de Salta.

27 de febrero de 1812: Nómbrase al coronel don Manuel Belgrano, general en jefe del ejército que opera en el Alto Perú.

27 de febrero de 1897: Murió en Rosario de la Frontera, Salta, a los 39 años de edad, el doctor Martín Gabriel de Güemes, nieto del héroe. Se recibió de abogado en Buenos Aires en 1881. A los 28 años fue elegido gobernador de Salta. Ejerció un mandato completo desde el 30 de julio de 1886 hasta el 30 de julio de 1889. Fundó el Banco Provincial de Salta, que abrió sus puertas el 10 de enero de 1889. Mandó a construir el Palacio de Gobierno (Actual Legislatura), inaugurado en 1889. Después fue elegido senador nacional, que ejerció hasta su muerte.

28 de febrero de 1829: El Canónigo Gorriti sucedió a su hermano en el cargo de Gobernador de Salta. Este hecho coincidió con la llegada del Mariscal Andrés Santa Cruz a la Presidencia de Bolivia y entre ambos hubo relaciones muy cordiales.

28 de febrero de 1841: Nació en Salta, Alejandro Frábegas Mollinedo. Luego de los estudios primarios y secundarios en su ciudad natal, ingresó a la carrera de las armas. Participó en Cepeda (23 de octubre de 1859) y Pavón (17 de setiembre de 1861). En 1864 marchó a la guerra con el Paraguay, donde se desempeñó como ayudante del general Paunero. Le valió el reconocimiento del Gobierno Argentino y del Brasil con sendas medallas de plata.

En 1890 alcanzó el grado de Teniente Coronel. Regresó a Salta en 1899, luego del retiro y falleció en esta ciudad el 4 de marzo de 1900.

28 de febrero de 1926: Nació en Buenos Aires, Domingo Hernández. Es sacerdote Capuchino. Fue Secretario del Obispado de Orán. Tiene publicado numerosos trabajos literarios.

28 de febrero de 1958: Fueron aprobados los Estatutos de la Asociación de Clínicas y Sanatorios Privados de la Provincia de Salta, mediante el decreto N° 13.179 del Gobierno de la intervención federal en la Provincia, por el Expediente N° 5866/58, originado en el Ministerio de Gobierno, Justicia e Instrucción Pública.

del MES de FEBRERO

EFEMERIDES de SALTA



PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN
MEDICO
Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

Dr. RICARDO FEDERICO MENA
Odontólogo
Odontología en general -
Prótesis -
Cirugía - Implantes -
Vicente López 181
Tel. 318860

EDMUNDO DEL CERRO
Médico Psiquiatra
Consultorio:
General Güemes 892
Tel. 21-3358

Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE
Neurólogo
Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 319362
Solicitar Turno:
de 10 a 12.30 - 17 a 20.30 hs.

PSICOLOGIA
ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ
Psicóloga Clínica
Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004
Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales
Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

NEUROLOGIA CLINICA DEL NEURODIAGNOSTICO

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada
Mapeo Cerebral
Computarizado - Potenciales
Evocados Computarizados
Jujuy 140 - Tel. 212271

**Una farmacia sin
farmacéutico es como un
consultorio sin médico.**

**Ud. tiene derecho a la
atención profesional.**

**Por su salud, exija la
presencia del farmacéutico.**

Mensaje del COLEGIO DE
FARMACÉUTICOS DE SALTA

Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico
M.P. 634
Rayos Laser -
Acupuntura - Niños
Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

Dr. JOSE ANTONIO GUTIÉRREZ

Bioquímico
Análisis
J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende las Obras Sociales Adheridas
a la Asociación Odontológica de Salta

A G O



Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI
ALBERTO DOMINGO ABUDI
ADRIANA ABUDI de ROYO
GUSTAVO ALBERTO ABUDI
MARIANA SATTler de ABUDI
NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE FEBRERO

DÍAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1 - 11 - 21	ALVEAR CORDOBA 12 DE OCTUBRE	Alvear 299 esq. Gral Güemes Córdoba 800 esq. Tucumán 12 de Octubre esq. Mitre	321067 233586 - 234117 212505
2 - 12 - 22	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	215073
3 - 13 - 23	PRIMAVERA	Usandivaras 999	341089
4 - 14 - 24	CHILECITO ISABEL LA CATOLICA	Caseros 1099 Virrey Toledo 1245	225396 396010
5 - 15 - 25	PARODI	Córdoba 399 esq. Mendoza	213036
6 - 16 - 26	DEL MERCADO DEL PILAR	San Martín esq. Ituzaingó Aniceto Latorre 739	212320 320137
7 - 17 - 27	ALPHA	Mendoza 497	310548
8 - 18 - 28	CALCHAQUI PLAZA	Alvear 501 esq. Leguizamón J. M. Leguizamón 661	215353 214477
9 - 19	ALVARADO	Alvarado 1901	211116
10 - 20	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984



Dr. MARCOS BRESLIN
BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

MARIA CRISTINA P. DE OJEDA
Podóloga

M.N. Nº 481 - "M" - M.P. Nº 77 - "Z"

Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio -
Pedir Turno

Los Olmos 188 - Barrio Tres
Cerritos - Salta - Tel. 390014

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices

Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL
Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS
Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184
Tel./Fax: (087) 313796/319476/
314314 - abonado 90

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

Dr. ROBERTO ELIAS
ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio: General
Güemes 1019 - Tel. 225807

Martes y jueves de
18.30 a 21 hs.

Cerrillos: Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

**PARA SER
INCLUIDO
EN ESTA
PAGINA
LLAME al
395064**

ESTUDIO JURIDICO
Dra. LILIANA HERMOSILLA
Dr. SERGIO ENRIQUE NIZ

ADOLFO GÜEMES 521
TEL 21-6819

Atención: Lunes a Viernes
de 18.30hs a 21.30hs.

BRUNO CARLOS
CELESTE DIB
CONTADOR PUBLICO NACIONAL

ESTUDIO CONTABLE
IMPOSITIVO - LABORAL
Ameghino 364 - (4400) Salta
Tel. (087) 31-0473

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ALBERTO J. ALDERETE

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo
Lerma 287 - Tel. 313871

ESTUDIO JURIDICO
Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
Procuradora
SILVIA GUTIERREZ
Civil - Comercial - Laboral
PUEYRREDON 841 - TEL 220821



SISTEMA

Atencion

MEDICA

EMERGENCIAS

CATASTROFES

EL SISTEMA DE ATENCION MEDICA PARA
EMERGENCIAS Y CATASTROFES ATIENDE
SITUACIONES DE EMERGENCIAS
INDIVIDUALES O COLECTIVAS EN EL AREA
CAPITAL Y ANTE RIESGOS ESPERADOS.

FUNCIONES

- Atención de Emergencias prehospitalarias.
- Traslados de alto riesgo.
- Traslados programados.
- Dispositivos sanitarios.
- Vuelos sanitarios provinciales e interprovinciales.
- Evacuación y rescate de pacientes en emergencias.
- Asistencia sanitaria en Catástrofes.
- Coordinación operativa y atención médica y de enfermería de los afiliados P.A.M.I.
- Capacitación y perfeccionamiento del personal a su cargo y de otras instituciones relacionadas.

BASE CENTRAL: España 1350

UNIDADES DE ATENCION PREHOSPITALARIA

- Unidades Móviles terrestres de apoyo vital básico.
- Unidad de apoyo vital avanzado.
- Móvil aéreo de alta complejidad.

ANTE UNA EMERGENCIA LLAME

321000
318081
318082

DE UD. DEPENDE
UNA VIDA

107
DISCADO
GRATUITO



FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología
Matrícula 337

- Terapia breve
- Terapia Familiar Sistémica
- Tratamientos individuales
- Trastornos de la alimentación

Dean Funes 785 - (4400) Salta - Tel. (087) 312181

INSTITUTO PERRI

Galería
La Continental
Local 8

- ORTOPEdia Elementos correctivos y/o reemplazantes
- PEDICURIA
- CIRUGIA Implantes y Accesorios

TEL/ FAX (087) 313666

Taller: ALBERDI 1072 - TEL. 233117



PROMOCION DE LAS ARTES

En el desarrollo de la humanidad, siempre las artes ocuparon un lugar preponderante, porque a través de ellas se dejó plasmado como postrer documento el accionar, las costumbres y todas las vivencias de cada pueblo desde las épocas más primitivas.

El hombre de entonces se expresó plásticamente tallando huesos, maderas o piedras y utensilios, pintó con óxidos sus guaridas y refugios antes de construir sus viviendas, aprendió a emitir sonidos y señas para comenzar a expresarse, utilizó su cuerpo e inteligencia para lograr los adelantos que hoy están a nuestro alcance, su comunicación al principio incipiente ha llegado a la que gozamos en nuestros días.

Muchos millones de años se necesitaron para que el desarrollo de la inteligencia del ser humano pueda concretar lo que hoy estamos viviendo: viajes intercontinentales, exploraciones espaciales, computación, televisión, descubrimientos como la desintegración del átomo y tantos adelantos que nos dejan asombrados diariamente.

Pero ¿Cómo hemos llegado a los adelantos que coronan nuestro siglo veinte? Hemos llegado a esto, que hoy nos asombra, y a las generaciones futuras les pasará lo mismo, por la acumulación de experiencias que el hombre va dejando.

Debemos pensar que las artesanías en principio y luego las artes, fueron las encargadas de documentar todos los pasos del hombre y es por lo que los artistas han dejado plasmado en cada momento de la vida de la humanidad es que hoy conocemos la evolución de tantos siglos.

El descubrimiento del fuego y más tarde de la rueda, fueron los que dieron un mayor impulso, así como hoy es la desintegración del átomo.

El desarrollo de la inteligencia y los descubrimientos, han hecho que el hombre fuera progresando como lo podemos ver hoy

y no cabe duda que como el descubrimiento de América fue asombroso en aquella época, seguiremos asombrándonos en el futuro.

Pero no debemos olvidar el rol que cumple el artista. Si otrora era el que dejaba plasmado el accionar, hoy puede suplantarse por los medios que conocemos: la radio, la televisión, impresiones gráficas, etc. Debe cumplir el propósito de desarrollar la parte sensible que poco a poco se va olvidando envuelto en los asombros y en el mantenimiento que lo rodea.

Es por ello que debemos tomar conciencia de que los artistas son necesarios por la importante misión que les cabe, al rescatar lo sensible del hombre en medio de una orientación hacia lo práctico, lo confortable y temporal.

En una sociedad como en la que vivimos, todos los esfuerzos son pocos y los movimientos culturales que se puedan hacer ya sea oficialmente o a través de instituciones, contribuyen a modificar esa tendencia o inclinación que nos preocupa.

La Comisión Bicameral examinadora de obras de autores salteños, hizo oficialmente la presentación de libros de escritores salteños y de una carpeta con cinco dibujos de escultores del medio, para promover y divulgar el espíritu creativo y contribuir así al movimiento cultural que se ha hecho mención.

Esta es una actitud auspiciosa que se debe destacar y desear que se extienda a fin de buscar la manera de desviar esa orientación de la humanidad actual en la que la influencia de los adelantos de la ciencia asombra y desvía los principios del verdadero ser humano.

Esdras Luis Gianella

Señor Vecino...

Cumpla en término con sus obligaciones.

Su aporte nos permite seguir construyendo para Ud.

Es un mensaje de _____

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



VERANO CULTURAL '97 EN GÜEMES

LA DIRECCION DE CULTURA de la Municipalidad de Gral Güemes a previsto diversas actividades para los meses de enero y febrero del cte. y que son:

Cursos

- **CESTERIA EN RECICLAJE** a cargo de la prof. Dolores Vargas, días martes y jueves de 17 a 19 hs.
- **TANGO, VALS Y MILONGA** a cargo de la prof. Sandra Valdiviezo, martes y jueves de 19 a 21 hs.
- **FORRADO DE CAJAS VENECIANAS** a cargo de Irma Salvatierra, días lunes, miércoles y viernes, mañana y tarde.
- **COMPUTACION** a cargo de Daniel Ortega, lunes, miércoles y viernes en los turnos de mañana, tarde y noche.

Los cursos arriba mencionados son arancelados y se dictan en la Casa de la Cultura.

DECIMO ANIVERSARIO DE FM RADIO MARTIN MIGUEL DE GÜEMES

Cuenta la historia que el 28 de enero de 1987, luego de un breve período de transmisión experimental, se inauguró oficialmente la radio pionera del Departamento FM MARTIN MIGUEL DE GÜEMES 90.9 MHz, siendo una de las primeras en el interior de la provincia.

No debe olvidar la comunidad güemense, que este sueño hecho realidad que ya cumple 10 años es el fruto de la valiente y audaz decisión de una mujer que se llama Aida Carol Velatta; dueña y directora de la emisora en cuestión.

Los locutores de la primera hora fueron: Roberto Márquez, César Martínez, Paco Solís y Adriana Domínguez. Los Operadores: Cachín Helguera, Fidel Chanta, Daniel y Ricardo Mamani.

Mediante música, comentarios, avisos publicitarios, información, servicios a la comunidad, campañas solidarias, etc. la radio con los años fue identificándose con la gente con su estilo propio y siempre con un material humano formidable, por eso queremos nombrar en este párrafo a locutores y operadores que alguna vez formaron parte de la gran familia de radio Güemes, algunos hoy en día se desempeñan como verdaderos profesionales en medios radiales de Salta Capital: Alejandra Carighani, Elisa Zamora, Leonardo Quique Durán, Antonio Mattar, Carlitos Ríos, José Tachet, Manuel Rodríguez Guerrero, Nelly de Causarano, José Vélez, Guillermo Mendoza, Rodolfo y Teresa Soria, Raúl Moreno, Guillermo Avendaño, Omar Bejarano, José Luis Villagra, Isabel Tolaba, los hnos. Ricardo, Marcelo y Omar Cruz, Alberto Gigena, Miriam Mejías, Juan de la Cruz Martearena, Carlos Acuña, Horacio Agramund, Selva Carina Aguirre, Julio del Moral y Omar Aguirre. Ope-

radores: Silvio Siles, Sebastián Michel, Facundo Chanta, Hugo Acuña, Daniel Toconás, Daniel Prada, Gustavo Rodríguez, Beto González, Jorge Toledo, Mario Rojas, Carina López, Pato Rodríguez. Llegamos a 1997 y ojalá que la historia pueda decir mucho más sobre "La Güemes", como la llama la

Por

Julio César Alarcón

gente; en nombre de La Gauchita ¡felicitaciones! por estos 10 años a la Directora y a todo el plantel que la secunda en esta noble tarea de comunicar, entretener, informar y servir a la comunidad.

PROGRAMACION 1997 DE FM GÜEMES

LUNES A VIERNES

Horas	Programa	Conductor
6 a 7	Buen día día	Rodhy Barrionuevo
7 a 8	El Especial	Oscar Márquez
8 a 9	Ruta 34	Dr. López Sanabria
9 a 11	Arriba la Radio	Roberto Márquez
11 a 13.30	Frecuencia 90	R. del Moral, J. Alarcón y R. Sosa
13.30 a 14.30	Sobremesa Musical	Norma Barrera
14.30 a 16	El Fantástico '97	Ruben Tejerina
16 a 17	Propuesta y Variedades Musicales	Fabiana Correa
17 a 18	El Canto de Salta y el País	Julio César Alarcón
18 a 18.30	Tarde de Tangos	Julio César Alarcón
18.30 a 19.30	La Balanza	Oscar Márquez
19.30 a 21.30	Sobre Rieles	Mario Eguino
21.30 a 24	Feed Back	Daniel Mendoza - E. Martel

Operadores: Luis Iguizamón - Julio Rodríguez - Cacho Barrionuevo

SABADO

7 a 9	Alegre Despertar	María Rosa Consoni
9 a 10	Tropic Sábado	Rodhy Barrionuevo
10 a 12	Sobre Rieles	Mario Eguino
12 a 14.30	Los Jóvenes del Ayer	María Rosa y Sergio Consoni
14.30 a 16	En Compañía	Fabiana Correa
16 a 22	Suban en Volúmen	Roberto Márquez

DOMINGO

7 a 11	El especial de Radio Güemes	Fabiana Correa
11 a 13	Mediodía de Tangos y Recuerdos	Alfredo Gigena
13 a 16	Buenas Compañías	Roberto Márquez
16.30 a 18	Rinconcito de Luz	Nadia Alejandra Sánchez

Operadores del fin de Semana: Alfredo Vilte - Paola Peralta

FERRETERIA CASEROS



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629



SANTORAL MES DE FEBRERO

1	Ignacio - Cecilio - Severo - Brígida	15	Faustino - Cástulo - Magno
2	Cornelio - Fortunato - Feliciano - Cándido - Purificación de Nuestra Señora	16	Gregorio - Elías - Daniel
3	Blas - Félix - Hipólito - Margarita	17	Alejo - Beatriz
4	Andrés - Donato - Gilberto - Verónica	18	Claudio - Máximo
5	Leonardo - Isaac - Agueda - Isidoro	19	Marcelo - Conrado - Gabino
6	Teófila - Saturnino - Silvano - Dorotea	20	Nemesio - León
7	Ricardo - Teodoro - Juliana	21	Severiano
8	Lucio - Ciriaco - Tito	22	Eleonor
9	Alejandro - Rómulo	23	Florencio - Isabel - Marta
10	Guillermo - Irineo - Amancio	24	Sergio
11	Lázaro	25	Matías - Víctor - Valerio - Victoriano
12	Damián - Modesto - Julián	26	Néstor - Nuestra Señora de Guadalupe - Andrés - Faustino
13	Esteban - Rogelio - Benigno - Catalina - Benito	27	Basilio - Leandro - Baldomero - Gabriel
14	Valentín - Zenón - Dionisio - Cirilo	28	Oswaldo - Justo - Rufino - Román

FESTIVIDADES Y DIAS ALUSIVOS

1 /2 Día del Trabajador Vitivinícola.

2 /2 Culminación de la Fiesta Patronal de Molinos, en honor de Nuestra Señora de La Candelaria.

2 /2 Fiesta de la Virgen de La Candelaria, en la localidad de La Candelaria.

Festival del Poncho en Molinos

4 /2 Día del guardavidas

6 /2 Día del guardabosque

10 y 11 /2 Carnaval

Fiesta de los indios Chané - Tuyunti - Aguaray

14 /2 Día de los enamorados

Fiesta de la Vendimia, en Animaná

18 /2 Día de la Mujer de las Américas

20 - 21 y 22 /2 Serenata a Cafayate

22 /2 Día de la Antártida Arg.

24 /2 Día del trabajador mecánico del automotor

27 /2 Día del civismo

Topamiento de Comadres en Cachi y otros pueblos.

Señalada y marcada

Entierro del Carnaval

SUSCRIBASE a



La Gauchita
REVISTA SALTEÑA
COLECCIONABLE

ESTAN A LA VENTA
LOS TOMOS ENCUADERNADOS
DE REVISTA LA GAUCHITA

Por Correspondencia,
personalmente o por teléfono.

\$20 por un año - (12 números)
\$10 por medio año - (6 números)

TOMO I - (del N° 1 al N° 8) - años 1993 y 1994 — **\$ 30.-**
TOMO II - (del N° 9 al N° 20 - año 1995 — **\$ 30.-**
TOMO III - (del N° 21 al N° 32) - año 1996 — **\$ 30.-**

SI LLEVA LOS TRES TOMOS — **\$ 80.-**



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Vicente López 1456

(4400) Salta

Tel. (087) 395064